

Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico



## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: [pg.tappeiner@lnd.it](mailto:pg.tappeiner@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2019/2020**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 36**

**del/vom 12/12/2019**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE TECNICO .....</b>	<b>2032</b>
CORSO ALLENATORE PORTIERI / KURS TORWART TRAINER .....	2032
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>	<b>2045</b>
COMUNICATO UFFICIALE N. 189: NOMINA RAPPRESENTANTI ANTIDOPING FEDERALI .....	2045
COMUNICATO UFFICIALE N. 190: NOMINE COMMISSIONE ACQUISIZIONI PARTECIPAZIONI SOCIETARIE .....	2045
COMUNICATO UFFICIALE N. 191: NOMINE PROCURATORI AGGIUNTI DELLA PROCURA FEDERALE .....	2045
RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 16 .....	2046
RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 17 .....	2047
CIRCOLARE N. 27: ATTIVAZIONE PROGRAMMA DIGITALE “SPEAK UP” .....	2049
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I. ....</b>	<b>2050</b>
CORSI DI AGGIORNAMENTO .....	2050
<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT .....</b>	<b>2051</b>
COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – FORST CUP .....	2051
ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – FORST CUP .....	2051
CALENDARI GARE GIRONI DI RITORNO – SPIELKALENDER RÜCKRUNDEN .....	2052
CLASSIFICHE STAGIONE SPORTIVA RANGLISTEN SPORTSAISON 2019/2020 .....	2057
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....	2058
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....	2058
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....	2059
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN .....</b>	<b>2061</b>
PRESENTAZIONE E SORTEGGIO TORNEO DELLE REGIONI 2020 IN ALTO ADIGE .....	2061
VORSTELLUNG UND AUSLOSUNG REGIONENTURNIER 2020 IN SÜDTIROL .....	2062
DIEGO CANELLA, IL PORTIERE NOSTRO FENOMENO .....	2063

COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – FORST CUP .....	2064
ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – FORST CUP .....	2064
FINALI PROVINCIALI – LANDESFINALSPIELE 2019/2020.....	2065
CALENDARI GARE GIRONI DI RITORNO – SPIELKALENDER RÜCKRUNDEN .....	2065
ATTIVITÀ PRIMAVERILE – RITORNO / FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT – RÜCKRUNDE .....	2078
CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C2 / MEISTERSCHAFT KLEINFELDFUßBALL SERIE C2.....	2078
CAMPIONATO FEMMINILE JUNIORES / MEISTERSCHAFT DAMEN JUNIOREN .....	2079
CAMPIONATO FEMMINILE GIOVANISSIME / MEISTERSCHAFT DAMEN B-JUGEND UNDER 15 .....	2079
CAMPIONATO JUNIORES / MEISTERSCHAFT JUNIOREN UNDER 19 .....	2080
CAMPIONATO ALLIEVI / MEISTERSCHAFT A – JUGEND UNDER 17.....	2083
CAMPIONATO GIOVANISSIMI / MEISTERSCHAFT B – JUGEND UNDER 15.....	2086
MATURITÀ AGONISTICA .....	2089
INCONTRO CON ALLENATORE UDINESE / TREFFEN MIT TRAINER UDINESE .....	2089
MODIFICHE CAMPI DI GIOCO / ÄNDERUNGEN DER SPIELFELDER.....	2090
NUOVE ISCRIZIONI CAMPIONATI E TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....	2090
NEUE ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN UND TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....	2090
TRASFERIMENTO CALCIATORI / SPIELERWECHSEL .....	2091
NULLA OSTA – POOL JUNIORES.....	2091
VARIAZIONE DEL TITOLO DEL TRASFERIMENTO / ÄNDERUNG DES SPIELERWECHSELS .....	2092
RISOLUZIONE CONSENSUALE TRASFERIMENTI A TITOLO TEMPORANEO .....	2092
AUFLÖSUNG DER ZEITLICHBEGRENZTEN SPIELERWECHSEL .....	2092
CLASSIFICHE STAGIONE SPORTIVA RANGLISTEN SPORTSAISON 2019/2020 .....	2093
FORMAZIONE DELLE CLASSIFICHE / ERSTELLUNG DER RANGLISTE.....	2103
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI UNDER 17 AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND .....	2104
RAPPRESENTATIVA JUNIORES UNDER 19 AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN .....	2105
CORSO ALLENATORE GIOVANILE – TRAINERKURS JUGENDSEKTOR UEFA C .....	2106
"LND ESPORT" – FIFA 2020 .....	2107
CAMPIONATO INVERNALI DI CALCIO A 5 .....	2108
FUTSAL DAY – 3^ EDIZIONE.....	2112
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO.....	2114
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN .....	2114
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....	2118
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....	2119
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....	2121
FACEBOOK CPA BOLZANO / LANDESKOMITEE BOZEN .....	2125

**Comunicazioni / Mitteilungen Settore Tecnico**  
**Corso ALLENATORE PORTIERI / Kurs TORWART TRAINER**



**FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO**  
**SETTORE TECNICO**

**COMUNICATO UFFICIALE N° 149 – 2019/2020**

Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione ad "Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile" (d'ora innanzi solo Corso), che avrà luogo a Ora (Bolzano) dal 10/02/2020 al 29/02/2020.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice e organizza il Corso sopra indicato.
2. Il Corso riservato ai residenti della regione Trentino Alto Adige si svolgerà ad Ora (Bolzano) e avrà la durata di tre settimane per un totale di 48 ore di lezione. Gli esami si terranno il 29 febbraio 2020.

Le lezioni saranno distribuite dal lunedì al sabato dalle ore 17.30/18.00 alle 22.00/22.30 (sabato dalle 8.30/9.00 alle 12.30/13.00).

Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.

3. Il numero degli ammessi al Corso è stabilito in 40 allievi, oltre a 4 posti riservati a candidate in graduatoria.
4. La domanda di ammissione dovrà essere presentata con documentazione in originale, direttamente o inviata tramite posta o corriere, all'Ufficio Corsi del Settore Tecnico "Corso di Allenatore Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile", Via G. D'Annunzio 138/b - 50135 Firenze entro il **14/1/2020**.  
La domanda dovrà essere conforme allo schema degli allegati pena l'annullamento della stessa. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.
5. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un candidato/a dalla stessa indicato.
6. E' fatto salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. dalla Federazione di appartenenza, nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere che siano stati abilitati "Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile" saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.

7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in sovrannumero, soggetti con **disabilità motoria**.  
La domanda dovrà essere inviata alla Sezione Medica del Settore Tecnico F.I.G.C. Via Gabriele D'Annunzio 138/a 50135 Firenze e anticipata per e-mail a [sezionemedica.cov@figc.it](mailto:sezionemedica.cov@figc.it), allegando l'attestazione di riconoscimento **della condizione di disabilità (L.104/92)**, nonché il certificato medico di idoneità all'attività sportiva non agonistica.
8. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori (nel ruolo specifico di portiere) abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A con la rappresentativa italiana.
9. Il Settore Tecnico si riserva la possibilità di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a **25** unità.
10. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
  - a) **residenza nella regione di cui al punto 2**. Per i calciatori professionisti e dilettanti partecipanti a campionati nazionali ed alla categoria eccellenza, la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società professionistica per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani residenti all'estero (previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE), a tutti coloro che, abbiano la doppia cittadinanza e residenza all'estero e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro o di studio (previa presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'università o di altro ente formatore), abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto nella regione di cui al punto 2;
  - b) età minima **23** anni compiuti alla data di scadenza della domanda;
  - c) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso;
  - d) conoscenza della lingua italiana che potrà essere verificata tramite un colloquio.
11. In caso di squalifica:
  - a) non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nella stagione sportiva 2018-2019 ed in quella in corso, siano stati squalificati per un periodo superiore a 90 giorni;
  - b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un organo della F.I.G.C. divenuto definitivo, potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
  - c) saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni.
12. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), un'autocertificazione (allegati B, C e D) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli, nonché l'informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003.

13. Un'apposita Commissione disposta dal Settore Tecnico deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli.
14. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati all'apposita Commissione.
15. L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.
16. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato E anche per quanto riguarda i 4 posti riservati alle candidate che presenteranno domanda.
17. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
18. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà pervenire in forma scritta entro il termine stabilito dal Settore Tecnico.
19. Successivamente alla data di scadenza della presentazione delle domande, la graduatoria completa degli allievi ammessi al Corso sarà esposta all'albo presso la sede del Settore Tecnico F.I.G.C. e pubblicata sul sito [www.settoretecnico.figc.it](http://www.settoretecnico.figc.it) Eventuali contestazioni andranno inoltrate via e-mail alla Segreteria corsi.cov@figc.it non oltre tre giorni dalla data di pubblicazione della stessa.
20. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **350,00€ (con assegno circolare non trasferibile intestato a "F.I.G.C. Settore Tecnico")**, comprensiva della quota di immissione nei ruoli. Ulteriori spese per eventuali trasferte, per motivi di studio in altre località, saranno a carico degli allievi.
21. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
22. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C. o scaricarlo dal sito internet: [www.settoretecnico.figc.it](http://www.settoretecnico.figc.it).
23. Gli allegati A-B-C-D-E e l'informativa ai sensi dell'art.13 del D. Lgs.196/2003, fanno parte integrante del presente bando.

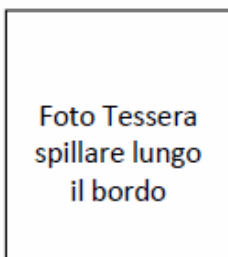
24. Il Corso per l'abilitazione ad Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile si concluderà con un esame finale in tutte le materie. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la commissione d'esame, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione.

Pubblicato in Firenze 27/11/2019

Il Segretario  
*Paolo Piani*

Il Presidente  
*Demetrio Albertini*

## ALLEGATO A



Spett.le  
Settore Tecnico F.I.G.C. – Ufficio Corsi  
Allenatore di Portieri per Dilettanti e  
Settore Giovanile  
Via G. D'Annunzio 138,  
50135 Firenze

**Oggetto: Domanda di ammissione al Corso di Ora (Bolzano) "Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile" indetto con Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n° 149 del 27/11/2019.**

Il/La sottoscritto/a

Cognome		Nome	
Data di Nascita	Luogo di Nascita	Prov.	

inoltra domanda di ammissione al Corso in oggetto.

Il sottoscritto allega:

- le autocertificazioni di cui agli allegati B, C, D;
- una certificazione di idoneità fisica, come richiesto al punto 10, lett. c;
- una fotografia formato tessera;
- fotocopia della carta di identità o del passaporto;
- fotocopia del codice fiscale;

<small>Articolo 7 (L.104/92) BARRARE SOLO PER PORTATORE DI HANDICAP MOTORIO</small>	
---	--

CODICE FISCALE																			
-------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Il sottoscritto chiede che ogni informazione relativa al Corso in oggetto e ogni futura comunicazione del Settore Tecnico venga inviata al seguente indirizzo:

*(scrivere in stampatello)*

Indirizzo		
CAP	Località	Prov.

Recapiti:

Tel. Fisso		Tel. Cellulare	
e-mail			

Il sottoscritto inoltre dichiara di essere:

- **residente secondo quanto previsto al punto 2;**
- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita" (art.15 del presente Bando)

data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ *firma per esteso*

**ALLEGATO B**  
**AUTOCERTIFICAZIONE**  
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il/Lo sottoscritto/a

Cognome		Nome	
Data di Nascita	Luogo di Nascita		Prov.

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita. (art.15 del presente Bando)

**DICHIARA:**

- di essere in regola con le disposizioni di cui ai punti 10 e 11 del presente Bando;
- di avere svolto quale **calciatore** nel ruolo specifico di portiere le attività indicate nell'allegato C;
- di aver svolto in qualità di **allenatore** le attività indicate nell'allegato D;
- di essere in possesso del seguente Attestato \_\_\_\_\_  
(vedi allegato E tab.4) (allegare copia dell'attestato o del tesserino)
- di essere in possesso del seguente titolo di studio:
  - Licenza scuola media inferiore (non è previsto punteggio)
  - Attestato di qualifica professionale (non è previsto punteggio)
  - Diploma scuola media superiore
  - Diploma ISEF - Laurea triennale in Scienze Motorie
  - Laurea
  - Laurea magistrale in Scienze Motorie

rilasciato da \_\_\_\_\_

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*firma*





## ALLEGATO E

CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI

### TABELLA ATTIVITA' DI CALCIATORE (nel ruolo specifico di portiere) (TABELLA1)

cod.	Attività	punteggio (per ogni stagione sportiva)
C001	Serie A	4.00
C002	Serie B	3.00
C003	Serie C (fino alla stagione 1977/78)	2.50
C035	Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/15)	2.50
C004	Prima Divisione Lega Pro (ex Serie C1)	2.50
C005	Seconda Divisione Lega Pro (ex Serie C2)	2.00
C006	Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti fino alla stagione 1977/78)	2.00
C007	Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla stagione 1978/79 fino alla stagione 1980/81)	1.50
C008	Interregionale (dalla stagione 1981/82 fino alla stagione 1991/92)	1.50
C009	CND (dalla stagione 1992/93)	1.50
C031	Campionato Primavera	2.00
C030	LND (Eccellenza – Promozione – Prima, Seconda e Terza categoria)	0.50
C010	Serie A femminile	1.50
C011	Serie B femminile (fino alla stagione 2001/02 e dalla stagione 2013/14)	0.50
C012	Serie A2 femminile (dalla stagione 2002/03 fino alla stagione 2013/14)	0.50

### TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE DEI PORTIERI (TABELLA2)

Il punteggio relativo all'attività svolta, in ciascuna stagione sportiva, sarà attribuito solo con iscrizione all'Albo dei Tecnici del Settore Tecnico e con emissione tesseramento annuale S.T. (vedi note di compilazione – punto d)

cod.	Attività	punteggio
A049	Allenatore dei Portieri serie A	10.00
A050	Allenatore dei Portieri serie B	8.50
A120	Allenatore dei Portieri Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/2015)	6.00
A051	Allenatore dei Portieri Lega Pro - Prima Divisione (ex C1)	6.00

A052	Allenatore dei Portieri Lega Pro - Seconda Divisione (ex C2)	5.00
A075	Allenatore dei Portieri serie D o CND o Interregionale	3.50
A076	Allenatore dei Portieri L.N.D. - Eccellenza	2.50
A077	Allenatore dei Portieri L.N.D. - Promozione	2.00
A078	Allenatore dei Portieri L.N.D. - Prima categoria	1.50
A079	Allenatore dei Portieri L.N.D. - Seconda categoria	1.00
A080	Allenatore dei Portieri L.N.D. - Terza categoria	0.50
A081	Allenatore dei Portieri calcio Femminile serie A - serie A2	1.50
A045	Collaboratore di Prima Squadra Serie A	6.00
A046	Collaboratore di Prima Squadra Serie B	4.50
A121	Collaboratore di Prima Squadra Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/2015)	3.50
A047	Collaboratore di Prima Squadra 1a Divisione (ex C1)	3.50
A048	Collaboratore di Prima Squadra 2a Divisione (ex C2)	2.50
A056	Collaboratore di Prima Squadra in CND, o in serie D o in Interregionale	2.00
A122	Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Eccellenza	1.50
A123	Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Promozione	1.00
A124	Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Prima categoria	0.60
A125	Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Seconda categoria	0.40
A126	Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Terza categoria	0.20
A037	Allenatore squadra giovanile società Serie A	3.00
A038	Allenatore squadra giovanile società Serie B	2.50
A127	Allenatore squadra giovanile società Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/2015)	2.00
A039	Allenatore squadra giovanile società 1a Divisione (ex C1)	2.00
A040	Allenatore squadra giovanile società 2a Divisione (ex C2)	1.50
A041	Allenatore squadra giovanile società L.N.D. o S.G.S.	1.00

**TITOLI DI STUDIO (TABELLA3)**  
(non cumulabili)

cod.	Titolo	punteggio
T001	Laurea specialistica in Scienze Motorie	6.00
T002	Diploma ISEF o Laurea triennale in Scienze Motorie	4.00
T003	Laurea	3.00
T004	Diploma di Scuola Media Secondaria Superiore	2.00

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

**ATTESTATI**  
**(TABELLA4)**  
(vedi note di compilazione)

cod.	Titolo	punteggio
Q010 *	Allenatore di Prima Categoria - UEFA PRO	8.00
Q009*	Allenatore di Seconda Categoria - UEFAA	6.00
Q008*	Allenatore di Base - UEFA B	4.00
Q025*	Allenatore di Terza Categoria ( <i>acquisita entro il 1998</i> )	3.00
Q027**	Allenatore di Giovani Calciatori UEFA Grassroots Licence C	3.00
Q021**	Istruttore di Giovani Calciatori ( <i>acquisita entro il 1998</i> )	2.00
Q022	Allenatore Dilettante ( <i>abilitato ad allenare in 1^2^3^ cat. e Juniores Reg.</i> )	1.50
Q026***	Preparatore Atletico Professionista	1.50
Q033**	Istruttore di Calcio (solo stagione sportiva 2014/15)	1.00
Q034***	Preparatore Atletico Settore Giovanile	0.50
Q035	Osservatore calcistico	0.50
Q036	Match Analyst calcistico	0.50
Q037****	Allenatore Calcio a Cinque	0.50
Q038****	All. Calcio a Cinque di 1° livello	1.00

N.B.: Le voci con lo stesso numero di asterischi, non sono cumulabili tra loro.

## NOTE DI COMPILAZIONE

- a. Le domande devono essere obbligatoriamente redatte utilizzando la modulistica allegata e ogni modulo deve riportare in calce la firma.
- b. I candidati indicheranno sul modulo A i propri dati anagrafici e sui moduli di autocertificazione B, C, e D, titolo di studio e attività per stagione sportiva.
- c. Le domande non redatte sulla modulistica allegata, e/o non firmate non saranno valutate.
- d. Nella stagione sportiva 1995/96 è stato istituito il tesseramento con l'incarico di "Allenatore dei Portieri", pertanto l'attività svolta con questo tipo di mansione, sarà valutata a partire da questa stagione; a decorrere dalla stagione sportiva 2011/12 sarà riconosciuta anche l'attività svolta con qualifica di collaboratore di prima squadra e squadre minori. L'attività svolta con tutte le altre tipologie di incarico non sarà considerata.

### Carriera di Calciatore (nel ruolo specifico di portiere):

1. Indicare sempre il codice, la stagione sportiva, la società di appartenenza e la categoria.
2. La stagione sportiva non deve essere dichiarata qualora non fosse stata disputata almeno una gara ufficiale di campionato.
3. Nel caso di tesseramento con più società nel corso della stessa stagione, si deve utilizzare una riga per ogni società riportando la stessa annata.
4. Nel caso di attività di calciatore ed allenatore nel corso della stessa stagione, deve essere dichiarato una sola attività.

### Carriera di Allenatore dei Portieri:

1. Nel caso in cui nel corso della stessa stagione, nel rispetto delle norme regolamentari, l'allenatore risulti tesserato per più di una società (esonero prima dell'inizio del campionato di competenza) gli sarà considerata l'attività svolta con l'ultima società.

### Attestati:

I punteggi derivanti dalle qualifiche di Allenatore (e di Istruttore) non sono cumulabili tra di loro, così come i punteggi delle qualifiche di Preparatore Atletico anch'esse non cumulabili tra di loro per cui per entrambe le situazioni viene considerato il miglior punteggio.

Sono cumulabili le qualifiche di Osservatore Calcistico, Match Analyst Calcistico e la qualifica di Preparatore Atletico con tutte le qualifiche di Allenatore (e Istruttore).

## INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. Finalità del trattamento - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
  - a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
  - b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
  - c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
  - d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.
2. Modalità del trattamento - Il trattamento dei Dati è:
  - a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
  - b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
  - c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.
3. Natura del conferimento dei Dati - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che recede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.
4. Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.
5. Comunicazione dei Dati - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.
6. Diffusione dei Dati - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. Trasferimento dei Dati all'estero - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. Diritti dell'interessato - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:
  1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
  2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
    - a) dell'origine dei dati personali;
    - b) delle finalità e modalità del trattamento;
    - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
    - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
    - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
  3. L'interessato ha diritto di ottenere:
    - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
    - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
    - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
  4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
    - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
    - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale
9. Titolare del trattamento e soggetti responsabili - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. L'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo [www.figc.it](http://www.figc.it)

data \_\_\_\_\_ firma \_\_\_\_\_

## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Comunicato Ufficiale n. 189: nomina Rappresentanti Antidoping federali**

Si pubblica il C.U. n. 125/A della F.I.G.C., inerente la nomina dei Rappresentanti Antidoping federali.

Il Comunicato della L.N.D. n. 189 del 11/12/2019, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2019-2020/5989-comunicato-ufficiale-n-189-nomine-rappresentanti-antidoping-f-i-g-c/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 190: nomine Commissione acquisizioni partecipazioni societarie**

Si pubblica il C.U. n. 126/A della F.I.G.C., inerente le nomine della Commissione prevista dal Regolamento sulle acquisizioni di partecipazioni societarie in ambito professionistico.

Il Comunicato della L.N.D. n. 190 del 11/12/2019, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2019-2020/5990-comunicato-ufficiale-n-190-nomine-commissione-regolamento-acquisizioni-partecipazioni-societarie-professionistiche/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 191: nomine Procuratori Aggiunti della Procura Federale**

Si pubblica il C.U. n. 127/A della F.I.G.C., inerente le nomine dei Procuratori Aggiunti della Procura Federale.

Il Comunicato della L.N.D. n. 191 del 11/12/2019, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2019-2020/5991-comunicato-ufficiale-n-191-nomine-procuratori-aggiunti-della-procura-f-i-g-c/file>

## Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 16

### RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 16

#### RADUNO DI SELEZIONE - PALAZZOLO SULL'OGLIO (BS) 10 DICEMBRE 2019

##### PORTIERI:

1. CACCHIOLI	SIMONE	13/09/2004	CASTELVETRO	CR Emilia Romagna
2. FALAVIGNA	TOMMASO	27/11/2004	REGGIO CALCIO	CR Emilia Romagna
3. PIAZZOLLA	LORENZO	25/07/2004	PINEROLO	CR Piemonte
4. MUSITANO	ALESSANDRO	23/03/2004	ALCIONE	CR Lombardia

##### DIFENSORI:

5. MARITAN	TOMMASO	17/09/2004	LIVENTINA	CR Veneto
6. CICOGNANI	EDOARDO	26/01/2004	FORLI' FC	CR Emilia Romagna
7. GALANTE	TOMMASO	10/03/2004	SAVONA FBC	CR Liguria
8. DEJACO	HANNES	03/03/2004	SC ST.GEORGE	CPA Bolzano
9. RIZZI	MARCO	24/03/2004	CJARLIN MUZANE	CR Friuli V.G.
10. BACCOLINI	NICCOLO'	12/02/2004	PROGRESSO	CR Emilia Romagna
11. PIPICELLA	FABIO	13/07/2004	US IVREA	CR Piemonte
12. DI PENTIMA	STEFANO	21/09/2004	VIS NOVA GIUSSANO	CR Lombardia
13. BONETTO	ANDREA	20/11/2004	CALCIO MONTEBELLUNA	CR Veneto
14. GUSSO	GIACOMO	22/03/2004	LIVENTINA	CR Veneto
15. DI MAGGIO	SIMONE	24/01/2004	ALCIONE	CR Lombardia
16. MOSCONI	ANDREA	13/02/2004	VIRTUS CISERANO BERGAMO	CR Lombardia
17. LAZZARI	NICOLA ALDO	17/06/2004	REAL LENO	CR Lombardia
18. TABARELLI	FRANCESCO	02/02/2004	TRENTO	CPA Trentino
19. FONTANA	MATTEO	14/02/2004	VADO FBC	CR Liguria

##### CENTROCAMPISTI

20. OLIVIERO	MANUEL	09/01/2004	ACCADEMIA INTERNAZIONALE	CR Lombardia
21. PINTON	FILIPPO	10/05/2004	ASD FONTANAFREDDA	CR Friuli V.G.
22. PELLIZZARI	ALESSIO	12/02/2004	ASDPOL VIRTUS	CR Veneto
23. BORGHEGAN	LUCA	05/01/2004	CALCIO MONTEBELLUNA	CR Veneto
24. FRANCO	MATTEO	07/05/2004	GIORGIONE CALCIO	CR Veneto
25. FAVARATO	MATTIA	06/02/2004	GIORGIONE CALCIO	CR Veneto
26. ESPOSITO	ALESSIO	30/07/2004	ZOLA PEDROSA	CR Emilia Romagna
27. SOTTIL	LUCA	21/12/2004	LASCARIS	CR Piemonte

##### ATTACCANTI

28. PISCHE	ALESSIO	24/04/2004	SAVONA FBC	CR Liguria
29. GARBAGNA	LORENZO	29/05/2004	LIGORNA	CR Liguria
30. MARINO	GIUSEPPE	17/01/2004	VARESINA	CR Lombardia
31. PRESTI	CRISTIANO	10/09/2004	DONATELLO CALCIO	CR Friuli V.G.
32. ZANASI	MANUEL	18/01/2004	SANMICHELESE	CR Emilia Romagna
33. REDAELLI	ANDREA	08/02/2004	OLGINATESE	CR Lombardia
34. DI MICELI	GABRIELE	20/09/2004	ALCIONE	CR Lombardia
35. UVA	FELICE	08/01/2004	PRO SESTO	CR Lombardia
36. FLORIANI	GABRIELE	06/10/2004	ASDPOL VIRTUS	CR Veneto

37. CRITELLI	MATTIA	10/05/2004	ALPIGNANO	CR Piemonte
38. ORSEGA	MASSIMILIANO	03/04/2004	US PRIMIERO	CPA Trentino
39. SCHIAVO	CIRO	22/07/2004	VIS NOVA GIUSSANO	CR Lombardia
40. VEDOVATO	MATTEO	17/01/2004	CASALE	CR Piemonte
41. SALA	RICCARDO	22/01/2004	VIS NOVA GIUSSANO	CR Lombardia
42. FORONI	MATTEO	27/03/2004	REGGIO CALCIO	CR Emilia Romagna
43. GASSER	ELIAS	12/04/2004	AUSWAHL RIDNAUNTAL	CPA Bolzano

#### Staff Tecnico/Dirigenziale

Andrea	ALBANESE	Allenatore
Roberto	CAPPELLI	Allenatore dei Portieri
Piergiovanni	ANDREANI	Medico
Fabio	BERNASCONI	Fisioterapista
Fabio	FERRARI	Segreteria Organizzativa
Walter	CIOLLI	Magazziniere

### Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 17

#### **RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 17** ***Raduno di selezione – Castelli Calepio (BG) 11 dicembre 2019***

##### PORTIERI:

1. TRAORE'	MOCTAR	20/08/2003	GIORGIONE CALCIO 2000	CR Veneto
2. GHIZZARDI	SAMUELE	11/03/2003	VADO FBC	CR Liguria
3. MASCHERPA	LUCA	03/08/2003	FOLGORE CARATESE	CR Lombardia
4. MONTIGLIO	GIANMARCO	27/09/2003	CHISOLA CALCIO	CR Piemonte

##### DIFENSORI:

5. PASCUCCI	ALEX	19/02/2003	FORLI' FC	CR Emilia Romagna
6. BALDAZZI	ALESSANDRO	05/12/2003	ACCADEMIA INTER	CR Lombardia
7. LOMBARDI	VINCENZO	28/02/2003	PRO SESTO	CR Lombardia
8. FIN	LORENZO	09/03/2003	LIVENTINA	CR Veneto
9. MAGNALDI	FILIPPO	18/10/2003	ASSOCIAZIONE CALCIO BRA	CR Piemonte
10. AMBROSINI	MICHELE	01/09/2003	VIRTUS CESERANO BERGAMO	CR Lombardia
11. GAI	FEDERICO	09/04/2003	CALCIO CHIERI	CR Piemonte
12. MEDI	EUGENIO	27/03/2003	ZOLA PEDROSA	CR Emilia Romagna
13. MAMMI	GABRIELE	01/09/2003	US REGGIO CALCIO	CR Emilia Romagna
14. TOURE	SADIA OMAR	18/02/2003	GSD LASCARIS	CR Piemonte
15. MEGGIOLARO	ALBERTO	16/06/2003	MONTECCHIO MAGGIORE	CR Veneto
16. AMADORI	VICTOR	10/06/2003	AC TRENTO	CPA Trento
17. COTTI	COMETTI FILIPPO	23/06/2003	ASD SANVITese	CR Friuli V.G.
18. KOJDHELI	ANXHELO	26/08/2003	LEVICO TERME	CPA Trento
19. DE SANTIS	SAMUEL	14/02/2003	CALCIO CHIERI	CR Piemonte

**CENTROCAMPISTI:**

20. BONOMI	TOMMASO	15/01/2003	AC TRENTO	CPA Trento
21. BERTOLI	FEDERICO	23/02/2003	PRO SESTO	CR Lombardia
22. LATINI	ALESSANDRO	09/03/2003	ALCIONE MILANO	CR Lombardia
23. BERTOZZI	MATTEO	05/02/2003	FC FORLI'	CR Emilia Romagna
24. PIERRO	LEONARDO	06/02/2003	ARCO 1895	CPA Trento
25. PEZZANI	MICHELE	27/05/2003	COLORNO	CR Emilia Romagna
26. MUTINELLI	DAVIDE	11/03/2003	MASSERONI MARCHESE	CR Lombardia
27. AGATE	ANDREA	11/02/2003	SAVONA FBC	CR Liguria
28. NEGRO	PIETRO	18/02/2003	SANREMESE CALCIO	CR Liguria
29. AKAFU	AXEL EMMANUEL	13/07/2003	LIVENTINA	CR Veneto

**ATTACCANTI:**

30. COMPER	TOMMASO	20/03/2003	AC TRENTO	CPA Trento
31. ROSA'	DANIELE	11/05/2003	ARCO 1895	CPA Trento
32. NACI	MARTIN	30/03/2003	VIRTUS BOLZANO	CPA Bolzano
33. MESSINA	ALESSANDRO	20/05/2003	CERIALE PROGETTO CALCIO	CR Liguria
34. VICECONTI	MARIO	14/04/2003	CEDRATESE CALCIO 1985	CR Lombardia
35. GROSSO	EDOARDO	23/02/2003	VARESINA SPORT	CR Lombardia
36. RINIERI	FEDERICO	14/04/2003	ZOLA PEDROSA	CR Emilia Romagna
37. SPRICIGO	RUDY	02/03/2003	LIPIAVE	CR Veneto
38. SPADER	RICCARDO GIOVANNI	25/01/2003	LIPIAVE	CR Veneto
39. COSTA	FRANCESCO	15/01/2003	OLMO	CR Piemonte
40. BERRA	LORENZO	03/06/2003	MASSERONI MARCHESE	CR Lombardia
41. FOTI	MATTIA	05/05/2003	OSPEDALETTI CALCIO	CR Liguria
42. VEZZANI	ANDREA	10/08/2003	US REGGIO CALCIO	CR Emilia Romagna

**Staff Tecnico/Dirigenziale**

Calogero	SANFRATELLO	Allenatore
Paolo	AMMONIACI	Allenatore in 2°
Calogero	GIARDINA	Allenatore dei Portieri
Piergiovanni	ANDREANI	Medico
Fabio	BERNASCONI	Fisioterapista
Fabio	FERRARI	Segreteria Organizzativa
Walter	CIOLLI	Magazziniere

## Circolare n. 27: Attivazione programma digitale "Speak up"

Si pubblica la comunicazione pervenuta dalla NADO – Italia Antidoping, inerente l'oggetto.



*Il Presidente*

Roma, 5 dicembre 2019

Prot. n. 382

Al Comitato Olimpico Nazionale Italiano

Alle Federazioni Sportive Nazionali

Alle Discipline Sportive Associate

Agli Enti di Promozione Sportiva

Loro Sedi

Oggetto: Attivazione programma digitale "Speak up"

NADO Italia ha attivato sul sito [www.nadoitalia.it](http://www.nadoitalia.it) il programma digitale "Speak up", per ricevere e gestire segnalazioni concernenti possibili violazioni della normativa antidoping, garantendo l'assoluto anonimato.

Nado Italia vuole in tal modo sostenere la partecipazione collettiva alla lotta al doping e alla protezione dello "sport pulito".

Chiunque sia in possesso di utili informazioni è sollecitato ad utilizzare il nuovo canale di denuncia, anche con piena garanzia dell'anonimato.

In relazione a quanto sopra, prego di voler curare la massima diffusione di tale iniziativa, con particolare riguardo agli atleti, alle società sportive e al personale di supporto degli atleti.

Grato della cortese e costante collaborazione, invio i miei migliori saluti.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Gallitelli", enclosed within a circular stamp or seal.

## Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

### Corsi di Aggiornamento



# Sento che ce la fai

**L'importanza del saper dare fiducia per lo sviluppo ottimale dell'atleta**

## **PSICOSPORT**

### **Corso di Aggiornamento per Tecnici Sportivi**

16 Dicembre 2019 ore 18.00

Sala riunioni Casa dello Sport – Piazza Verdi, 14 - BOLZANO

#### **FINALITÀ**

Recependo le indicazioni della Scuola Nazionale dello Sport, il CONI Bolzano ha voluto organizzare un corso di aggiornamento per tecnici sportivi per sollecitare una riflessione sulle modalità comunicative e le strategie attraverso le quali un allenatore può contribuire alla costruzione dell'autoefficacia dell'atleta, cioè della percezione di riuscire a fare bene, del sentirsi capaci in quello che si sta facendo: dalla fiducia nell'atleta alla fiducia (in se stesso) dell'atleta.

#### **DESTINATARI**

Il corso è rivolto a tutti i tecnici le cui società aderiscono al progetto nazionale Centro CONI, ai tecnici sportivi del territorio, ai Laureati e Studenti in Scienze Motorie, a tutti i tesserati con qualifiche Federali di qualsiasi Federazione Sportiva, Disciplina Sportiva Associata o Ente di Promozione Sportiva ed agli insegnanti di Ed. Fisica/Motoria interessati ai temi trattati. Il corso è aperto anche ai dirigenti sportivi.

#### **ISCRIZIONI**

Sul sito CONI Bolzano il link per l'iscrizione

<https://forms.gle/7RAhdTW5BTvtiCz76>

Il corso è **GRATUITO** e saranno accettate iscrizioni fino ad un massimo di 50 iscritti (età minima 18 anni)

#### **SEDI e CONTATTI**

Sala riunioni Casa dello Sport – Piazza Verdi, 14 – BOLZANO

Per informazioni contattare il CONI Bolzano – [bolzano@coni.it](mailto:bolzano@coni.it) tel. 0471.282140

#### **PROGRAMMA**

Ore 18.00 – Accredito partecipanti e saluti istituzionali

Ore 18.15 – Inizio lavori

Ore 20.30 – Question time e chiusura lavori

#### **DOCENTI**

*Dr. Giorgio Merola – Docente SRdS BOLZANO – Psicologo dello Sport*

In collaborazione con: *STAFF Tecnico CONI Bolzano*



\* Il COMITATO Provinciale CONI Bolzano declina ogni responsabilità per quanto possa accadere prima, durante e dopo ai partecipanti, terzi e cose preendenti parte all'iniziativa.

## Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

### COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – Forst Cup ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – Forst Cup

#### Finale Regionale

**SABATO 14 DICEMBRE 2019**  
a Laives Galizia A Sint.

**Ore 14.30 Uhr**

**S.C.D. ST. GEORGEN**

-

#### Regionales Finalspiel

**SAMSTAG 14. DEZEMBER 2019**  
in Leifers Galizia A Sint.

**A.C. TRENTO S.C.S.D.**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

### FINALE COPPA ITALIA C.A5 – SERIE C1

**4° FASE – GARA DI FINALE**  
**16 DICEMBRE 2019 - A TRENTO**  
**PALAZZETTO SANBAPOLIS IN VIA DELLA MALPENSADA, 88**

**Ore 21.15**

**A.S.D. MOSAICO**

- **A.C. TRENTO S.C.S.D.**

#### **MODALITA' TECNICHE**

La gara sarà effettuata in due tempi di 20 minuti effettivi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, saranno disputati due tempi supplementari di 5 minuti ciascuno e, persistendo ulteriore parità saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari. La Società prima nominata funge da squadra ospitante con tutti gli obblighi che competono, giusto quanto previsto dall'art. 62 delle N.O.I.F. della F.I.G.C..

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

## CALENDARI GARE Gironi di Ritorno – SPIELKALENDER Rückrunden

Di seguito si riportano i calendari gare delle seguenti categorie:

Man veröffentlicht die Spieltage folgender Kategorien:

**Eccellenza  
Femminile Eccellenza  
Calcio a Cinque Serie C1**

**Oberliga  
Damen Oberliga  
Kleinfeld Serie C1**

### Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga

#### **GIORNATA/SPIELTAG 1\* R. 2/2**

ANAUNE VALLE DI NON	- ROTALIANA
BOZNER	- ARCO 1895
BRIXEN	- LANA SPORTV.
LAVIS	- ST. GEORGEN
MAIA ALTA OBERMAIS	- ST. PAULS
MORI S. STEFANO	- VIPO TRENTO
TRAMIN FUSSBALL	- COMANO TERME FIAVE
TRENTO	- ST. MARTIN MOOS I.P.

#### **GIORNATA/SPIELTAG 2\* R. 9/2**

ARCO 1895	- ANAUNE VALLE DI NON
COMANO TERME FIAVE	- LAVIS
LANA SPORTV.	- TRENTO
ROITALIANA	- MAIA ALTA OBERMAIS
ST. GEORGEN	- BOZNER
ST. MARTIN MOOS I.P.	- TRAMIN FUSSBALL
ST. PAULS	- MORI S. STEFANO
VIPO TRENTO	- BRIXEN

#### **GIORNATA/SPIELTAG 3\* R. 16/2**

ANAUNE VALLE DI NON	- ST. GEORGEN
BOZNER	- COMANO TERME FIAVE
BRIXEN	- ST. PAULS
LAVIS	- ST. MARTIN MOOS I.P.
MAIA ALTA OBERMAIS	- ARCO 1895
MORI S. STEFANO	- ROTALIANA
TRAMIN FUSSBALL	- TRENTO
VIPO TRENTO	- LANA SPORTV.

#### **GIORNATA/SPIELTAG 4\* R. 23/2**

ARCO 1895	- MORI S. STEFANO
COMANO TERME FIAVE	- ANAUNE VALLE DI NON
LANA SPORTV.	- TRAMIN FUSSBALL
ROITALIANA	- BRIXEN
ST. GEORGEN	- MAIA ALTA OBERMAIS
ST. MARTIN MOOS I.P.	- BOZNER
ST. PAULS	- VIPO TRENTO
TRENTO	- LAVIS

#### **GIORNATA/SPIELTAG 5\* R. 1/3**

ANAUNE VALLE DI NON	- ST. MARTIN MOOS I.P.
BOZNER	- TRENTO
BRIXEN	- ARCO 1895
LAVIS	- TRAMIN FUSSBALL
MAIA ALTA OBERMAIS	- COMANO TERME FIAVE
MORI S. STEFANO	- ST. GEORGEN
ST. PAULS	- LANA SPORTV.
VIPO TRENTO	- ROTALIANA

#### **GIORNATA/SPIELTAG 6\* R. 8/3**

ARCO 1895	- VIPO TRENTO
COMANO TERME FIAVE	- MORI S. STEFANO
LANA SPORTV.	- LAVIS
ROITALIANA	- ST. PAULS
ST. GEORGEN	- BRIXEN
ST. MARTIN MOOS I.P.	- MAIA ALTA OBERMAIS
TRAMIN FUSSBALL	- BOZNER
TRENTO	- ANAUNE VALLE DI NON

#### **GIORNATA/SPIELTAG 7\* R. 15/3**

ANAUNE VALLE DI NON	- TRAMIN FUSSBALL
BOZNER	- LAVIS
BRIXEN	- COMANO TERME FIAVE
MAIA ALTA OBERMAIS	- TRENTO
MORI S. STEFANO	- ST. MARTIN MOOS I.P.
ROITALIANA	- LANA SPORTV.
ST. PAULS	- ARCO 1895
VIPO TRENTO	- ST. GEORGEN

#### **GIORNATA/SPIELTAG 8\* R. 18/3**

ARCO 1895	- ROTALIANA
COMANO TERME FIAVE	- VIPO TRENTO
LANA SPORTV.	- BOZNER
LAVIS	- ANAUNE VALLE DI NON
ST. GEORGEN	- ST. PAULS
ST. MARTIN MOOS I.P.	- BRIXEN
TRAMIN FUSSBALL	- MAIA ALTA OBERMAIS
TRENTO	- MORI S. STEFANO

**GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 22/ 3**

ANAUNE VALLE DI NON	- BOZNER
ARCO 1895	- LANA SPORTV.
BRIXEN	- TRENTO
MAIA ALTA OBERMAIS	- LAVIS
MORI S. STEFANO	- TRAMIN FUSSBALL
ROTALIANA	- ST. GEORGEN
ST. PAULS	- COMANO TERME FIAVE
VIPO TRENTO	- ST. MARTIN MOOS I.P.

**GIORNATA/SPIELTAG 10 \* R. 29/ 3**

BOZNER	- MAIA ALTA OBERMAIS
COMANO TERME FIAVE	- ROTALIANA
LANA SPORTV.	- ANAUNE VALLE DI NON
LAVIS	- MORI S. STEFANO
ST. GEORGEN	- ARCO 1895
ST. MARTIN MOOS I.P.	- ST. PAULS
TRAMIN FUSSBALL	- BRIXEN
TRENTO	- VIPO TRENTO

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 5/ 4**

ARCO 1895	- COMANO TERME FIAVE
BRIXEN	- LAVIS
MAIA ALTA OBERMAIS	- ANAUNE VALLE DI NON
MORI S. STEFANO	- BOZNER
ROTALIANA	- ST. MARTIN MOOS I.P.
ST. GEORGEN	- LANA SPORTV.
ST. PAULS	- TRENTO
VIPO TRENTO	- TRAMIN FUSSBALL

**GIORNATA/SPIELTAG 12 \* R. 11/ 4**

ANAUNE VALLE DI NON	- MORI S. STEFANO
BOZNER	- BRIXEN
COMANO TERME FIAVE	- ST. GEORGEN
LANA SPORTV.	- MAIA ALTA OBERMAIS
LAVIS	- VIPO TRENTO
ST. MARTIN MOOS I.P.	- ARCO 1895
TRAMIN FUSSBALL	- ST. PAULS
TRENTO	- ROTALIANA

**GIORNATA/SPIELTAG 13 \* R. 19/ 4**

ARCO 1895	- TRENTO
BRIXEN	- ANAUNE VALLE DI NON
COMANO TERME FIAVE	- LANA SPORTV.
MORI S. STEFANO	- MAIA ALTA OBERMAIS
ROTALIANA	- TRAMIN FUSSBALL
ST. GEORGEN	- ST. MARTIN MOOS I.P.
ST. PAULS	- LAVIS
VIPO TRENTO	- BOZNER

**GIORNATA/SPIELTAG 14 \* R. 3/ 5**

ANAUNE VALLE DI NON	- VIPO TRENTO
BOZNER	- ST. PAULS
LANA SPORTV.	- MORI S. STEFANO
LAVIS	- ROTALIANA
MAIA ALTA OBERMAIS	- BRIXEN
ST. MARTIN MOOS I.P.	- COMANO TERME FIAVE
TRAMIN FUSSBALL	- ARCO 1895
TRENTO	- ST. GEORGEN

**GIORNATA/SPIELTAG 15 \* R. 10/ 5**

ARCO 1895	- LAVIS
BRIXEN	- MORI S. STEFANO
COMANO TERME FIAVE	- TRENTO
ROTALIANA	- BOZNER
ST. GEORGEN	- TRAMIN FUSSBALL
ST. MARTIN MOOS I.P.	- LANA SPORTV.
ST. PAULS	- ANAUNE VALLE DI NON
VIPO TRENTO	- MAIA ALTA OBERMAIS

## Campionato Femminile Eccellenza / Meisterschaft Damen Oberliga

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 14/ 3

EGGENTAL	- NIEDERDORF
KLAUSEN CHIUSA	- AZZURRA SB
MAIA ALTA OBERMAIS	- RED LIONS TARSCH
RIFFIAN KUENS	- PFALZEN
VALLI DEL NOCE	- JUGEND NEUGRIES

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 21/ 3

VALLI DEL NOCE	- AZZURRA SB
JUGEND NEUGRIES	- MAIA ALTA OBERMAIS
NIEDERDORF	- KLAUSEN CHIUSA
PFALZEN	- EGGENTAL
RED LIONS TARSCH	- RIFFIAN KUENS

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 28/ 3

KLAUSEN CHIUSA	- EGGENTAL
MAIA ALTA OBERMAIS	- AZZURRA SB
RED LIONS TARSCH	- PFALZEN
RIFFIAN KUENS	- JUGEND NEUGRIES
VALLI DEL NOCE	- NIEDERDORF

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 4/ 4

AZZURRA SB	- RIFFIAN KUENS
EGGENTAL	- VALLI DEL NOCE
JUGEND NEUGRIES	- RED LIONS TARSCH
NIEDERDORF	- MAIA ALTA OBERMAIS
PFALZEN	- KLAUSEN CHIUSA

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 18/ 4

JUGEND NEUGRIES	- PFALZEN
MAIA ALTA OBERMAIS	- EGGENTAL
RED LIONS TARSCH	- AZZURRA SB
RIFFIAN KUENS	- NIEDERDORF
VALLI DEL NOCE	- KLAUSEN CHIUSA

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 2/ 5

AZZURRA SB	- JUGEND NEUGRIES
EGGENTAL	- RIFFIAN KUENS
KLAUSEN CHIUSA	- MAIA ALTA OBERMAIS
NIEDERDORF	- RED LIONS TARSCH
PFALZEN	- VALLI DEL NOCE

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 9/ 5

AZZURRA SB	- PFALZEN
JUGEND NEUGRIES	- NIEDERDORF
MAIA ALTA OBERMAIS	- VALLI DEL NOCE
RED LIONS TARSCH	- EGGENTAL
RIFFIAN KUENS	- KLAUSEN CHIUSA

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 16/ 5

EGGENTAL	- JUGEND NEUGRIES
KLAUSEN CHIUSA	- RED LIONS TARSCH
NIEDERDORF	- AZZURRA SB
PFALZEN	- MAIA ALTA OBERMAIS
VALLI DEL NOCE	- RIFFIAN KUENS

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 23/ 5

EGGENTAL	- AZZURRA SB
JUGEND NEUGRIES	- KLAUSEN CHIUSA
NIEDERDORF	- PFALZEN
RED LIONS TARSCH	- VALLI DEL NOCE
RIFFIAN KUENS	- MAIA ALTA OBERMAIS

## Campionato Calcio a Cinque / Meisterschaft Kleinfeld SERIE C1

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 17/1

AQUILA ROVERETO - FUTSAL FIEMME  
CALCIO BLEGGIO - MOSAICO  
FRAVEGGIO - ALTOPIANO PAGANELLA  
JUGEND NEUGRIES - COMANO TERME FIAVE  
LEVICO TERME - PINETA  
MEZZOLOMBARDO - FEBBRE GIALLA  
TRENTO - BRENTONICO C5  
riposa : IMPERIAL GRUMO

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 24/1

ALTOPIANO PAGANELLA - JUGEND NEUGRIES  
COMANO TERME FIAVE - MEZZOLOMBARDO  
FEBBRE GIALLA - AQUILA ROVERETO  
FUTSAL FIEMME - LEVICO TERME  
IMPERIAL GRUMO - CALCIO BLEGGIO  
MOSAICO - FRAVEGGIO  
PINETA - TRENTO  
riposa : BRENTONICO C5

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 31/1

AQUILA ROVERETO - COMANO TERME FIAVE  
CALCIO BLEGGIO - BRENTONICO C5  
FRAVEGGIO - IMPERIAL GRUMO  
FUTSAL FIEMME - PINETA  
JUGEND NEUGRIES - MOSAICO  
LEVICO TERME - FEBBRE GIALLA  
MEZZOLOMBARDO - ALTOPIANO PAGANELLA  
riposa : TRENTO

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 7/2

ALTOPIANO PAGANELLA - AQUILA ROVERETO  
BRENTONICO C5 - FRAVEGGIO  
COMANO TERME FIAVE - LEVICO TERME  
FEBBRE GIALLA - FUTSAL FIEMME  
IMPERIAL GRUMO - JUGEND NEUGRIES  
MOSAICO - MEZZOLOMBARDO  
TRENTO - CALCIO BLEGGIO  
riposa : PINETA

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 14/2

AQUILA ROVERETO - MOSAICO  
FEBBRE GIALLA - PINETA  
FRAVEGGIO - TRENTO  
FUTSAL FIEMME - COMANO TERME FIAVE  
JUGEND NEUGRIES - BRENTONICO C5  
LEVICO TERME - ALTOPIANO PAGANELLA  
MEZZOLOMBARDO - IMPERIAL GRUMO  
riposa : CALCIO BLEGGIO

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 21/2

ALTOPIANO PAGANELLA - FUTSAL FIEMME  
BRENTONICO C5 - MEZZOLOMBARDO  
COMANO TERME FIAVE - FEBBRE GIALLA  
IMPERIAL GRUMO - AQUILA ROVERETO  
MOSAICO - LEVICO TERME  
PINETA - CALCIO BLEGGIO  
TRENTO - JUGEND NEUGRIES  
riposa : FRAVEGGIO

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 28/2

AQUILA ROVERETO - BRENTONICO C5  
COMANO TERME FIAVE - PINETA  
FEBBRE GIALLA - ALTOPIANO PAGANELLA  
FRAVEGGIO - CALCIO BLEGGIO  
FUTSAL FIEMME - MOSAICO  
LEVICO TERME - IMPERIAL GRUMO  
MEZZOLOMBARDO - TRENTO  
riposa : JUGEND NEUGRIES

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 6/3

ALTOPIANO PAGANELLA - COMANO TERME FIAVE  
BRENTONICO C5 - LEVICO TERME  
CALCIO BLEGGIO - JUGEND NEUGRIES  
IMPERIAL GRUMO - FUTSAL FIEMME  
MOSAICO - FEBBRE GIALLA  
PINETA - FRAVEGGIO  
TRENTO - AQUILA ROVERETO  
riposa : MEZZOLOMBARDO

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 13/3

ALTOPIANO PAGANELLA - PINETA  
COMANO TERME FIAVE - MOSAICO  
FEBBRE GIALLA - IMPERIAL GRUMO  
FUTSAL FIEMME - BRENTONICO C5  
JUGEND NEUGRIES - FRAVEGGIO  
LEVICO TERME - TRENTO  
MEZZOLOMBARDO - CALCIO BLEGGIO  
riposa : AQUILA ROVERETO

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* R. 20/3

BRENTONICO C5 - FEBBRE GIALLA  
CALCIO BLEGGIO - AQUILA ROVERETO  
FRAVEGGIO - MEZZOLOMBARDO  
IMPERIAL GRUMO - COMANO TERME FIAVE  
MOSAICO - ALTOPIANO PAGANELLA  
PINETA - JUGEND NEUGRIES  
TRENTO - FUTSAL FIEMME  
riposa : LEVICO TERME

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 23-24/ 3**

ALTOPIANO PAGANELLA - IMPERIAL GRUMO  
AQUILA ROVERETO - FRAVEGGIO  
COMANO TERME FIAVE - BRENTONICO C5  
FEBBRE GIALLA - TRENTO  
LEVICO TERME - CALCIO BLEGGIO  
MEZZOLOMBARDO - JUGEND NEUGRIES  
MOSAICO - PINETA  
riposa : FUTSAL FIEMME

**GIORNATA/SPIELTAG 12 \* R. 27/ 3**

BRENTONICO C5 - ALTOPIANO PAGANELLA  
CALCIO BLEGGIO - FUTSAL FIEMME  
FRAVEGGIO - LEVICO TERME  
IMPERIAL GRUMO - MOSAICO  
JUGEND NEUGRIES - AQUILA ROVERETO  
PINETA - MEZZOLOMBARDO  
TRENTO - COMANO TERME FIAVE  
riposa : FEBBRE GIALLA

**GIORNATA/SPIELTAG 13 \* R. 17/ 4**

ALTOPIANO PAGANELLA - TRENTO  
AQUILA ROVERETO - MEZZOLOMBARDO  
FEBBRE GIALLA - CALCIO BLEGGIO  
FUTSAL FIEMME - FRAVEGGIO  
IMPERIAL GRUMO - PINETA  
LEVICO TERME - JUGEND NEUGRIES  
MOSAICO - BRENTONICO C5  
riposa : COMANO TERME FIAVE

**GIORNATA/SPIELTAG 14 \* R. 24/ 4**

BRENTONICO C5 - IMPERIAL GRUMO  
CALCIO BLEGGIO - COMANO TERME FIAVE  
FRAVEGGIO - FEBBRE GIALLA  
JUGEND NEUGRIES - FUTSAL FIEMME  
MEZZOLOMBARDO - LEVICO TERME  
PINETA - AQUILA ROVERETO  
TRENTO - MOSAICO  
riposa : ALTOPIANO PAGANELLA

**GIORNATA/SPIELTAG 15 \* R. 1/ 5**

ALTOPIANO PAGANELLA - CALCIO BLEGGIO  
BRENTONICO C5 - PINETA  
COMANO TERME FIAVE - FRAVEGGIO  
FEBBRE GIALLA - JUGEND NEUGRIES  
FUTSAL FIEMME - MEZZOLOMBARDO  
IMPERIAL GRUMO - TRENTO  
LEVICO TERME - AQUILA ROVERETO  
riposa : MOSAICO

## Classifiche Stagione Sportiva Ranglisten Sportsaison 2019/2020

CAMPIONATI Andata

MEISTERSCHAFTEN Hinrunde

### ECCELLENZA / OBERLIGA

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C. TRENTO S.C.S.D.	40	15	13	1	1	43	7	36	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	34	15	10	4	1	27	8	19	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	26	15	8	2	5	32	22	10	0
U.S. LAVIS A.S.D.	21	15	5	6	4	20	17	3	0
U.S.D. ARCO 1895	21	15	6	3	6	22	23	-1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	21	15	6	3	6	19	28	-9	0
U.S.D. VIPO TRENTO	20	15	6	2	7	18	18	0	0
F.C.D. ST.PAULS	19	15	5	4	6	24	20	4	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	19	15	5	4	6	19	25	-6	0
S.S.V. BRIXEN	16	15	4	4	7	23	28	-5	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	16	15	4	4	7	21	29	-8	0
A.S.D. ROTALIANA	16	15	5	1	9	21	31	-10	0
F.C. BOZNER	16	15	4	4	7	15	26	-11	0
A.S.D. MORI S.STEFANO	16	15	4	4	7	15	26	-11	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	15	15	3	6	6	17	17	0	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	15	15	3	6	6	17	28	-11	0

### FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. PFALZEN	25	9	8	1	0	44	2	42	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	21	9	6	3	0	33	4	29	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	19	9	6	1	2	36	11	25	0
A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE	18	9	6	0	3	35	14	21	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	17	9	5	2	2	36	14	22	0
ADFC RED LIONS TARSCH	11	9	3	2	4	34	14	20	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	10	9	3	1	5	14	14	0	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	4	9	1	1	7	7	42	-35	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	4	9	1	1	7	12	69	-57	0
A.S.D. EGGENTAL	0	9	0	0	9	4	71	-67	0

## MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### Gare del / Spiele des: 20/12/2019:

#### • **Campionato Calcio a 5 Meisterschaft Kleinfeldfußball – Serie C1 – 14<sup>a</sup> Andata / Hinrunde**

Ore 21.00 FUTSAL FIEMME - JUGEND NEUGRIES **Mercoledì 18/12/19** a Cavalese Polo Scolastico

### RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

#### **NOTE / ANMERKUNGEN :**

**R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

## CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

### **RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/12/2019**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - A		
ALTOPIANO PAGANELLA	- BRENTONICO C5	5 - 3
(1) AQUILA ROVERETO	- JUGEND NEUGRIES	6 - 6
COMANO TERME E FIAVE	- TRENTO S.C.S.D.	6 - 10
FUTSAL FIEMME	- CALCIO BLEGGIO	6 - 4
LEVICO TERME	- G.S. FRAVEGGIO	7 - 4
MEZZOLOMBARDO	- PINETA	5 - 6
MOSAICO	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	3 - 2

(1) - disputata il 09/12/2019

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MOSAICO	33	12	11	0	1	69	39	30	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	31	11	10	1	0	56	29	27	0
A.C. TRENTO S.C.S.D.	22	11	6	4	1	60	39	21	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	21	11	7	0	4	51	44	7	0
A.S.D. G.S. FRAVEGGIO	19	10	6	1	3	55	44	11	0
A.S.D. ALTOPIANO PAGANELLA	16	12	5	1	6	48	41	7	0
U.S.D. LEVICO TERME	15	11	5	0	6	48	53	-5	0
A.S.D. AQUILA ROVERETO	14	11	4	2	5	42	54	-12	0
POL. PINETA	13	10	4	1	5	35	40	-5	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	11	12	3	2	7	55	70	-15	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	10	11	3	1	7	64	64	0	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	9	11	2	3	6	69	81	-12	0
A.S.D. BRENTONICO C5	9	11	2	3	6	43	55	-12	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	9	11	3	0	8	39	60	-21	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	11	1	3	7	28	49	-21	0

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A., nella seduta del 11/12/2019, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung, hat in der Sitzung vom 11/12/2019 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

### **CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1**

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 6/12/2019**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

###### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 150,00 CALCIO BLEGGIO

Per il comportamento antisportivo del proprio dirigente, già inibito.

Wegen des unsportliche Verhalten des eigenen Betreuers, schon gesperrt.

##### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

###### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 9/ 1/2020**

TOSI MATTIA (CALCIO BLEGGIO)

Presente in tribuna in quanto squalificato, riconosciuto personalmente dall'arbitro, insultava ripetutamente la terna arbitrale. Recidivo C.U. 17/10/2019 e 05/12/2019

Von der Tribuene aus,da bereits gesperrt, beleidigte er wiederholt dasSchiedsrichtergespann. Vom Schiedsrichter personlich wiedererkannt. Rueckfaellig O.R. 17/10/2019 und 05/12/2019.

###### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 19/12/2019**

MORENO LUCA (BRENTONICO C5)

##### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

###### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

LORENZETTI EMANUELE (COMANO TERME E FIAVE)

PIVA ANDREA

(LEVICO TERME)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 9/12/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVVERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HOXHA ELJAN

(AQUILA ROVERETO)

# **Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen**

## **Presentazione e Sorteggio Torneo delle Regioni 2020 in Alto Adige**

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano e il comitato organizzatore della **59a edizione del Torneo delle Regioni** organizzano **conferenza stampa** in programma

**venerdì 13 dicembre 2019 con inizio alle ore 10.15**  
**presso il “Teatro civico Puccini” a Merano, Piazza Teatro 2**

Al **Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano** è stato affidato l’incarico di organizzare in Alto Adige l’edizione numero **59 del Torneo delle Regioni**.

**Dal 25 aprile fino al 1° maggio 2020**, circa **2000 tra calciatori, calciatrici, allenatori e dirigenti** saranno presenti in **Alto Adige** per disputare la 59esima edizione del torneo nelle categorie **Juniores, Allievi, Giovanissimi e Femminile**.

Programma della conferenza stampa:

- Saluto del presidente Paul Georg Tappeiner
- Saluto del segretario generale della LND Massimo Ciaccolini
- Presentazione della 59esima edizione del TdR in Alto Adige del presidente del CO Elmar Pichler Rolle
- Presentazione del logo del TdR da parte del Prof. Antonino Benincasa
- Saluto del Presidente della Provincia Arno Kompatscher
- Sorteggio del Torneo delle Regioni di Calcio a 5 che nel 2020 si terrà in Veneto
- Presentazione delle località di gioco con Andreas Canal
- Presentazione della modalità del sorteggio con Marco Pappalardo
- Sorteggio dei cinque gironi da quattro regioni ciascuno
- Presentazione del Comitato Provinciale Arbitri
- Saluto finale del presidente della LND Cosimo Sibilia

Al termine della conferenza stampa sarà allestito un aperitivo presso il “foyer” del Teatro.

**Sono invitati a partecipare all’evento tutti i Presidenti delle nostre società affiliate del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.**

Si comunica che gli **uffici del Comitato rimangono chiusi il venerdì 13 dicembre 2019 mattina**.

## Vorstellung und Auslosung Regionenturnier 2020 in Südtirol

Das Autonome Landeskomitee Bozen und das Organisationskomitee der **59. Auflage des Turnier der Regionen** organisiert die **Pressekonferenz** am

**Freitag, 13. Dezember 2019 mit Beginn um 10.15 Uhr  
im Stadttheater Puccini in Meran, Theaterplatz 2**

Das **Autonome Landeskomitee Bozen** ist für das Jahr 2020 mit der verantwortungsvollen Aufgabe betraut worden das **59. Turnier der Regionen in Südtirol** auszutragen.

**Vom 25. April bis zum 1. Mai** werden fast **2.000 Sportler, Sportlerinnen, Trainer und Betreuer in Südtirol** sein und die Sieger der 59. Auflage in den Kategorien **Junioren, A-Jugend, B-Jugend und Damen** ermitteln.

Programm der Pressekonferenz:

- Begrüßung durch den Präsidenten Paul Georg Tappeiner
- Grußworte des Generalsekretärs der LND Massimo Ciaccolini
- Präsentation der 59. Auflage in Südtirol durch OK-Chef Elmar Pichler Rolle
- Präsentation des Turnierlogos durch Prof. Antonino Benincasa
- Grußworte des Landeshauptmannes Arno Kompatscher
- Auslosung des Turniers Calcio a 5 das 2020 im Veneto stattfindet
- Präsentation der Spielorte durch Andreas Canal
- Präsentation des Auslosungsmodus durch Marco Pappalardo
- Auslosung der insgesamt 5 Gruppen mit jeweils 4 Regionen
- Präsentation der Schiedsrichter
- Abschlussworte durch den Präsidenten der LND Cosimo Sibilìa

Im Anschluss an die Pressekonferenz findet ein gemeinsamer Umtrunk im Foyer des Stadttheaters statt.

**Alle Präsidenten der angeschlossenen Vereine unseres Autonomen Landeskomitee Bozen sind eingeladen an diesem Event teilzunehmen.**

Man teilt mit, dass **die Büros des Landeskomitee am Freitag, 13. Dezember 2019 vormittag geschlossen bleiben.**

## **DIEGO CANELLA, IL PORTIERE NOSTRO FENOMENO**

Condividiamo la bellissima iniziativa del Comitato Provinciale Autonomo di Trento, **una raccolta fondi in favore di Diego Canella**, giovane portiere della società **Redival** (Trentino) che nell'aprile del 2017, durante una partita di Seconda Categoria, si è gravemente infortunato e tutt'ora vive una condizione estremamente critica.

**Attraverso un crowdfunding (su [www.eppela.com/diegocanella](http://www.eppela.com/diegocanella)), l'obiettivo è quello di raggiungere e superare la cifra di 20mila euro, che consenta alla famiglia di sostenere le onerose spese per le cure e quelle di adeguamento della sua casa di Cogolo di Pejo (TN).**

Tanti campioni del mondo del calcio hanno aderito all'iniziativa.



Nella riunione del 29 novembre 2019 il Consiglio Direttivo **ha inteso destinare un contributo alle iniziative di sostegno a favore della famiglia dello sfortunato portiere Diego Canella** che il 30 aprile 2017 dopo uno scontro fortuito accaduto durante una partita di calcio con la sua squadra ASD Redival della Val di Pejo è costretto a cure mediche continue e molto costose.

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **intende partecipare addebitando l'importo di € 15,00 ad ogni società nostra affiliata.**

In assenza di riscontro con opposizione, entro il 12 dicembre p.v., verrà effettuato automaticamente il suddetto addebito, considerandolo accettato per "silenzio assenso".

In der Versammlung des Vorstandes am 29. November 2019 wurde ein **Beitrag zur Unterstützung der Familie des verunglückten Torwarts Diego Canella**, welcher aufgrund eines Zusammenprall bei einem Fußballspieles seines Vereins ASD Redival Pejo Tal am 30. April 2017, verletzt wurde und kostspielige medizinische Versorgung benötigt.

Das Autonome Landeskomitee Bozen möchte mit **einen Betrag mittels Belastung von € 15,00 für jeden angeschlossenen Verein beitragen.**

Ohne Widerspruch innerhalb 12. Dezember, wird die Belastung aufgrund "stiller Zustimmung" automatisch erfolgen.

**COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – Forst Cup**  
**ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – Forst Cup**

**Finale Provinciale**

**SABATO 7 DICEMBRE 2019**  
**a BRESSANONE Jugendhort Sint.**

**Ore 14.30 Uhr**

**S.C.D. ST. GEORGEN**

-

**A.S.V. TRAMIN FUSSBALL**

**2 – 1**

La società **S.C.D. ST. GEORGEN** si è qualificata  
per la Finale Regionale di Coppa Italia.

**Landesfinalspiel**

**SAMSTAG, 07. DEZEMBER 2019**  
**in BRIXEN Jugendhort Kunstrasen**

Der Verein **S.C.D. ST. GEORGEN** hat sich für  
das Regionale Finalspiel qualifiziert.



## FINALI PROVINCIALI – LANDESFINALSPIELE 2019/2020

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2019/2020 nei seguenti giorni:

### sabato 6 e domenica 7 giugno 2020

per le **Finali Provinciali di Coppe** Provincia di 1<sup>a</sup> Categoria, di 2<sup>a</sup> Categoria “Memorial Adolf Pichler” e di 3<sup>a</sup> Categoria “Memorial Uberto De Vincenzi” e per le **Finali Provinciali dei Campionati Provinciali Juniores Under 19, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15.**

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2019/2020 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 11/12/2017 nella zona:

### Val Venosta, Burgraviato e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 31 gennaio 2020 allo scrivente Comitato, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2019/2020 an folgenden Tagen zu organisieren:

### Samstag 06. und Sonntag 07. Juni 2020

für die **Landesfinalspiele der Landespokale** der 1. Amateurliga, der 2. Amateurliga “Memorial Adolf Pichler” und der 3. Amateurliga “Memorial Uberto De Vincenzi” und für die **Landesfinalspiele der Landesmeisterschaften Junioren Under 19, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15.**

Die Finalsspiele für die Sportsaison 2019/2020 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 11/12/2017 in folgender Zone abgehalten:

### Vinschgau, Burgrafenamt und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb den 31. Jänner 2020 an dieses Komitee einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

## CALENDARI GARE Gironi di Ritorno – SPIELKALENDER Rückrunden

Di seguito si riportano i calendari gare delle seguenti categorie:

**Promozione  
1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup> Categoria**

e sono inoltre disponibili sul sito Internet:

<http://www.figcbz.it/it/calendario-gare/>

Man veröffentlicht die Spieltage folgender Kategorien:

**Landesliga  
1.-, 2.-, 3.- Amateurliga**

Welche auch unter folgender Internetseite verfügbar sind:

<http://www.figcbz.it/de/spielkalender/>

## Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 16/2

BRUNICO BRUNECK	- ALBEINS
CAMPO TRENS	- SCHENNA
EPPAN	- WEINSTRASSE SUED
LATSCH	- TERLANO
MILLAND	- STEGEN STEGONA
PARTSCHINS RAIFF.	- AHRNTAL
VAL PASSIRIA	- NATZ
VORAN LEIFERS	- NATURNS

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 23/2

AHRNTAL	- BRUNICO BRUNECK
ALBEINS	- VAL PASSIRIA
NATURNS	- LATSCH
NATZ	- EPPAN
SCHENNA	- MILLAND
STEGEN STEGONA	- VORAN LEIFERS
TERLANO	- PARTSCHINS RAIFF.
WEINSTRASSE SUED	- CAMPO TRENS

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 1/3

BRUNICO BRUNECK	- PARTSCHINS RAIFF.
CAMPO TRENS	- NATZ
EPPAN	- ALBEINS
LATSCH	- STEGEN STEGONA
MILLAND	- WEINSTRASSE SUED
NATURNS	- TERLANO
VAL PASSIRIA	- AHRNTAL
VORAN LEIFERS	- SCHENNA

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 8/3

AHRNTAL	- EPPAN
ALBEINS	- CAMPO TRENS
NATZ	- MILLAND
PARTSCHINS RAIFF.	- VAL PASSIRIA
SCHENNA	- LATSCH
STEGEN STEGONA	- NATURNS
TERLANO	- BRUNICO BRUNECK
WEINSTRASSE SUED	- VORAN LEIFERS

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 15/3

CAMPO TRENS	- AHRNTAL
EPPAN	- PARTSCHINS RAIFF.
LATSCH	- WEINSTRASSE SUED
MILLAND	- ALBEINS
NATURNS	- SCHENNA
STEGEN STEGONA	- TERLANO
VAL PASSIRIA	- BRUNICO BRUNECK
VORAN LEIFERS	- NATZ

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 22/3

AHRNTAL	- MILLAND
ALBEINS	- VORAN LEIFERS
BRUNICO BRUNECK	- EPPAN
NATZ	- LATSCH
PARTSCHINS RAIFF.	- CAMPO TRENS
SCHENNA	- STEGEN STEGONA
TERLANO	- VAL PASSIRIA
WEINSTRASSE SUED	- NATURNS

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 29/3

CAMPO TRENS	- BRUNICO BRUNECK
EPPAN	- VAL PASSIRIA
LATSCH	- ALBEINS
MILLAND	- PARTSCHINS RAIFF.
NATURNS	- NATZ
SCHENNA	- TERLANO
STEGEN STEGONA	- WEINSTRASSE SUED
VORAN LEIFERS	- AHRNTAL

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 5/4

AHRNTAL	- LATSCH
ALBEINS	- NATURNS
BRUNICO BRUNECK	- MILLAND
NATZ	- STEGEN STEGONA
PARTSCHINS RAIFF.	- VORAN LEIFERS
TERLANO	- EPPAN
VAL PASSIRIA	- CAMPO TRENS
WEINSTRASSE SUED	- SCHENNA

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 11/4

CAMPO TRENS	- EPPAN
LATSCH	- PARTSCHINS RAIFF.
MILLAND	- VAL PASSIRIA
NATURNS	- AHRNTAL
SCHENNA	- NATZ
STEGEN STEGONA	- ALBEINS
VORAN LEIFERS	- BRUNICO BRUNECK
WEINSTRASSE SUED	- TERLANO

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* R. 15/4

AHRNTAL	- STEGEN STEGONA
ALBEINS	- SCHENNA
BRUNICO BRUNECK	- LATSCH
EPPAN	- MILLAND
NATZ	- WEINSTRASSE SUED
PARTSCHINS RAIFF.	- NATURNS
TERLANO	- CAMPO TRENS
VAL PASSIRIA	- VORAN LEIFERS

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 19/4**

LATSCH	- VAL PASSIRIA
MILLAND	- CAMPO TRENS
NATURNS	- BRUNICO BRUNECK
NATZ	- TERLANO
SCHENNA	- AHRNTAL
STEGEN STEGONA	- PARTSCHINS RAIFF.
VORAN LEIFERS	- EPPAN
WEINSTRASSE SUED	- ALBEINS

**GIORNATA/SPIELTAG 12 \* R. 3/5**

AHRNTAL	- WEINSTRASSE SUED
ALBEINS	- NATZ
BRUNICO BRUNECK	- STEGEN STEGONA
CAMPO TRENS	- VORAN LEIFERS
EPPAN	- LATSCH
PARTSCHINS RAIFF.	- SCHENNA
TERLANO	- MILLAND
VAL PASSIRIA	- NATURNS

**GIORNATA/SPIELTAG 13 \* R. 10/5**

ALBEINS	- TERLANO
LATSCH	- CAMPO TRENS
NATURNS	- EPPAN
NATZ	- AHRNTAL
SCHENNA	- BRUNICO BRUNECK
STEGEN STEGONA	- VAL PASSIRIA
VORAN LEIFERS	- MILLAND
WEINSTRASSE SUED	- PARTSCHINS RAIFF.

**GIORNATA/SPIELTAG 14 \* R. 17/5**

AHRNTAL	- ALBEINS
BRUNICO BRUNECK	- WEINSTRASSE SUED
CAMPO TRENS	- NATURNS
EPPAN	- STEGEN STEGONA
MILLAND	- LATSCH
PARTSCHINS RAIFF.	- NATZ
TERLANO	- VORAN LEIFERS
VAL PASSIRIA	- SCHENNA

**GIORNATA/SPIELTAG 15 \* R. 24/5**

AHRNTAL	- TERLANO
ALBEINS	- PARTSCHINS RAIFF.
LATSCH	- VORAN LEIFERS
NATURNS	- MILLAND
NATZ	- BRUNICO BRUNECK
SCHENNA	- EPPAN
STEGEN STEGONA	- CAMPO TRENS
VAL PASSIRIA	- WEINSTRASSE SUED

## Campionato 1^ Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone / Kreis A

### GIORNATA/SPIELTAG 1\* R. 1/3

FRANGART RAIFF. - KALTERER FUSSBALL  
HASLACHER - GARGAZON  
MERANO MERAN - SCHLANDERS  
NALS - RIFFIAN KUENS  
SALORNO RAIFF. - ALDEIN PETERSBERG  
SLUDERNO - ULTEN RAIFF.  
TIROL - SCILIAM SCHLERN

### GIORNATA/SPIELTAG 2\* R. 8/3

ALDEIN PETERSBERG - SLUDERNO  
GARGAZON - FRANGART RAIFF.  
KALTERER FUSSBALL - SALORNO RAIFF.  
RIFFIAN KUENS - MERANO MERAN  
SCHLANDERS - HASLACHER  
SCILIAM SCHLERN - NALS  
ULTEN RAIFF. - TIROL

### GIORNATA/SPIELTAG 3\* R. 15/3

FRANGART RAIFF. - SCHLANDERS  
GARGAZON - KALTERER FUSSBALL  
HASLACHER - RIFFIAN KUENS  
MERANO MERAN - SCILIAM SCHLERN  
NALS - ULTEN RAIFF.  
SLUDERNO - SALORNO RAIFF.  
TIROL - ALDEIN PETERSBERG

### GIORNATA/SPIELTAG 4\* R. 22/3

ALDEIN PETERSBERG - NALS  
KALTERER FUSSBALL - SLUDERNO  
RIFFIAN KUENS - FRANGART RAIFF.  
SALORNO RAIFF. - TIROL  
SCHLANDERS - GARGAZON  
SCILIAM SCHLERN - HASLACHER  
ULTEN RAIFF. - MERANO MERAN

### GIORNATA/SPIELTAG 5\* R. 29/3

FRANGART RAIFF. - SCILIAM SCHLERN  
GARGAZON - RIFFIAN KUENS  
HASLACHER - ULTEN RAIFF.  
MERANO MERAN - ALDEIN PETERSBERG  
NALS - SALORNO RAIFF.  
SCHLANDERS - KALTERER FUSSBALL  
TIROL - SLUDERNO

### GIORNATA/SPIELTAG 6\* R. 5/4

ALDEIN PETERSBERG - HASLACHER  
KALTERER FUSSBALL - TIROL  
RIFFIAN KUENS - SCHLANDERS  
SALORNO RAIFF. - MERANO MERAN  
SCILIAM SCHLERN - GARGAZON  
SLUDERNO - NALS  
ULTEN RAIFF. - FRANGART RAIFF.

### GIORNATA/SPIELTAG 7\* R. 11/4

FRANGART RAIFF. - ALDEIN PETERSBERG  
GARGAZON - ULTEN RAIFF.  
HASLACHER - SALORNO RAIFF.  
MERANO MERAN - SLUDERNO  
NALS - TIROL  
RIFFIAN KUENS - KALTERER FUSSBALL  
SCHLANDERS - SCILIAM SCHLERN

### GIORNATA/SPIELTAG 8\* R. 19/4

ALDEIN PETERSBERG - GARGAZON  
KALTERER FUSSBALL - NALS  
SALORNO RAIFF. - FRANGART RAIFF.  
SCILIAM SCHLERN - RIFFIAN KUENS  
SLUDERNO - HASLACHER  
TIROL - MERANO MERAN  
ULTEN RAIFF. - SCHLANDERS

### GIORNATA/SPIELTAG 9\* R. 3/5

FRANGART RAIFF. - SLUDERNO  
GARGAZON - SALORNO RAIFF.  
HASLACHER - TIROL  
MERANO MERAN - NALS  
RIFFIAN KUENS - ULTEN RAIFF.  
SCHLANDERS - ALDEIN PETERSBERG  
SCILIAM SCHLERN - KALTERER FUSSBALL

### GIORNATA/SPIELTAG 10\* R. 10/5

ALDEIN PETERSBERG - RIFFIAN KUENS  
KALTERER FUSSBALL - MERANO MERAN  
NALS - HASLACHER  
SALORNO RAIFF. - SCHLANDERS  
SLUDERNO - GARGAZON  
TIROL - FRANGART RAIFF.  
ULTEN RAIFF. - SCILIAM SCHLERN

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 17/5**

FRANGART RAIFF.	- NALS
GARGAZON	- TIROL
HASLACHER	- MERANO MERAN
RIFFIAN KUENS	- SALORNO RAIFF.
SCHLANDERS	- SLUDERNO
SCILIAR SCHLERN	- ALDEIN PETERSBERG
ULTEN RAIFF.	- KALTERER FUSSBALL

**GIORNATA/SPIELTAG 12 \* R. 24/5**

ALDEIN PETERSBERG	- ULTEN RAIFF.
KALTERER FUSSBALL	- HASLACHER
MERANO MERAN	- FRANGART RAIFF.
NALS	- GARGAZON
SALORNO RAIFF.	- SCILIAR SCHLERN
SLUDERNO	- RIFFIAN KUENS
TIROL	- SCHLANDERS

**GIORNATA/SPIELTAG 13 \* R. 31/5**

ALDEIN PETERSBERG	- KALTERER FUSSBALL
FRANGART RAIFF.	- HASLACHER
GARGAZON	- MERANO MERAN
RIFFIAN KUENS	- TIROL
SCHLANDERS	- NALS
SCILIAR SCHLERN	- SLUDERNO
ULTEN RAIFF.	- SALORNO RAIFF.

## Campionato 1^ Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone / Kreis B

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 1/3

AUSWAHL RIDNAUNTAL - RASEN  
BARBIAN VILLANDERS - CHIENES  
COLLE CASIES - RISCONE REISCHACH  
LATZFONS VERDINGS - RITTEN SPORT  
PLOSE - VELTURNO FELDTHURNS  
TAUFERS - LUSON LUESEN  
VAHRN - GITSCHBERG JOCHTAL

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 8/3

CHIENES - VAHRN  
GITSCHBERG JOCHTAL - COLLE CASIES  
LUSON LUESEN - PLOSE  
RASEN - LATZFONS VERDINGS  
RISCONE REISCHACH - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
RITTEN SPORT - TAUFERS  
VELTURNO FELDTHURNS - BARBIAN VILLANDERS

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 15/3

BARBIAN VILLANDERS - LUSON LUESEN  
COLLE CASIES - CHIENES  
GITSCHBERG JOCHTAL - RISCONE REISCHACH  
LATZFONS VERDINGS - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
PLOSE - RITTEN SPORT  
TAUFERS - RASEN  
VAHRN - VELTURNO FELDTHURNS

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 22/3

AUSWAHL RIDNAUNTAL - TAUFERS  
CHIENES - GITSCHBERG JOCHTAL  
LUSON LUESEN - VAHRN  
RASEN - PLOSE  
RISCONE REISCHACH - LATZFONS VERDINGS  
RITTEN SPORT - BARBIAN VILLANDERS  
VELTURNO FELDTHURNS - COLLE CASIES

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 29/3

BARBIAN VILLANDERS - RASEN  
CHIENES - RISCONE REISCHACH  
COLLE CASIES - LUSON LUESEN  
GITSCHBERG JOCHTAL - VELTURNO FELDTHURNS  
PLOSE - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
TAUFERS - LATZFONS VERDINGS  
VAHRN - RITTEN SPORT

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 5/4

AUSWAHL RIDNAUNTAL - BARBIAN VILLANDERS  
LATZFONS VERDINGS - PLOSE  
LUSON LUESEN - GITSCHBERG JOCHTAL  
RASEN - VAHRN  
RISCONE REISCHACH - TAUFERS  
RITTEN SPORT - COLLE CASIES  
VELTURNO FELDTHURNS - CHIENES

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 11/4

BARBIAN VILLANDERS - LATZFONS VERDINGS  
CHIENES - LUSON LUESEN  
COLLE CASIES - RASEN  
GITSCHBERG JOCHTAL - RITTEN SPORT  
PLOSE - TAUFERS  
VAHRN - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
VELTURNO FELDTHURNS - RISCONE REISCHACH

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 19/4

AUSWAHL RIDNAUNTAL - COLLE CASIES  
LATZFONS VERDINGS - VAHRN  
LUSON LUESEN - VELTURNO FELDTHURNS  
RASEN - GITSCHBERG JOCHTAL  
RISCONE REISCHACH - PLOSE  
RITTEN SPORT - CHIENES  
TAUFERS - BARBIAN VILLANDERS

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 3/5

BARBIAN VILLANDERS - PLOSE  
CHIENES - RASEN  
COLLE CASIES - LATZFONS VERDINGS  
GITSCHBERG JOCHTAL - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
LUSON LUESEN - RISCONE REISCHACH  
VAHRN - TAUFERS  
VELTURNO FELDTHURNS - RITTEN SPORT

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* R. 10/5

AUSWAHL RIDNAUNTAL - CHIENES  
LATZFONS VERDINGS - GITSCHBERG JOCHTAL  
PLOSE - VAHRN  
RASEN - VELTURNO FELDTHURNS  
RISCONE REISCHACH - BARBIAN VILLANDERS  
RITTEN SPORT - LUSON LUESEN  
TAUFERS - COLLE CASIES

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 17/5**

CHIENES - LATZFONS VERDINGS  
COLLE CASIES - PLOSE  
GITSCHBERG JOCHTAL - TAUFERS  
LUSON LUESEN - RASEN  
RITTEN SPORT - RISCONE REISCHACH  
VAHRN - BARBIAN VILLANDERS  
VELTURNO FELDTHURNS - AUSWAHL RIDNAUNTAL

**GIORNATA/SPIELTAG 12 \* R. 24/5**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - LUSON LUESEN  
BARBIAN VILLANDERS - COLLE CASIES  
LATZFONS VERDINGS - VELTURNO FELDTHURNS  
PLOSE - GITSCHBERG JOCHTAL  
RASEN - RITTEN SPORT  
RISCONE REISCHACH - VAHRN  
TAUFERS - CHIENES

**GIORNATA/SPIELTAG 13 \* R. 31/5**

CHIENES - PLOSE  
COLLE CASIES - VAHRN  
GITSCHBERG JOCHTAL - BARBIAN VILLANDERS  
LUSON LUESEN - LATZFONS VERDINGS  
RASEN - RISCONE REISCHACH  
RITTEN SPORT - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
VELTURNO FELDTHURNS - TAUFERS

## Campionato 2^ Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone / Kreis A

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 15/3

ANDRIAN - OBERLAND  
ARBERIA - CASTELBELLO CIARDES  
BURGSTALL FUSSBALL - COLDRANO GOLDRAIN  
CERMES - MALLE MALS  
MOELTEN VOERAN - GIRLAN  
PLAUS - TSCHERMS MARLING

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 22/3

CASTELBELLO CIARDES - CERMES  
COLDRANO GOLDRAIN - MOELTEN VOERAN  
GIRLAN - ANDRIAN  
MALLE MALS - BURGSTALL FUSSBALL  
OBERLAND - PLAUS  
TSCHERMS MARLING - ARBERIA

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 29/3

ARBERIA - OBERLAND  
BURGSTALL FUSSBALL - CASTELBELLO CIARDES  
CERMES - TSCHERMS MARLING  
COLDRANO GOLDRAIN - GIRLAN  
MOELTEN VOERAN - MALLE MALS  
PLAUS - ANDRIAN

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 5/4

ANDRIAN - ARBERIA  
CASTELBELLO CIARDES - MOELTEN VOERAN  
GIRLAN - PLAUS  
MALLE MALS - COLDRANO GOLDRAIN  
OBERLAND - CERMES  
TSCHERMS MARLING - BURGSTALL FUSSBALL

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 11/4

ARBERIA - PLAUS  
BURGSTALL FUSSBALL - OBERLAND  
CERMES - ANDRIAN  
COLDRANO GOLDRAIN - CASTELBELLO CIARDES  
MALLE MALS - GIRLAN  
MOELTEN VOERAN - TSCHERMS MARLING

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 19/4

ANDRIAN - BURGSTALL FUSSBALL  
CASTELBELLO CIARDES - MALLE MALS  
GIRLAN - ARBERIA  
OBERLAND - MOELTEN VOERAN  
PLAUS - CERMES  
TSCHERMS MARLING - COLDRANO GOLDRAIN

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 3/5

BURGSTALL FUSSBALL - PLAUS  
CASTELBELLO CIARDES - GIRLAN  
CERMES - ARBERIA  
COLDRANO GOLDRAIN - OBERLAND  
MALLE MALS - TSCHERMS MARLING  
MOELTEN VOERAN - ANDRIAN

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 10/5

ANDRIAN - COLDRANO GOLDRAIN  
ARBERIA - BURGSTALL FUSSBALL  
GIRLAN - CERMES  
OBERLAND - MALLE MALS  
PLAUS - MOELTEN VOERAN  
TSCHERMS MARLING - CASTELBELLO CIARDES

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 17/5

BURGSTALL FUSSBALL - CERMES  
CASTELBELLO CIARDES - OBERLAND  
COLDRANO GOLDRAIN - PLAUS  
MALLE MALS - ANDRIAN  
MOELTEN VOERAN - ARBERIA  
TSCHERMS MARLING - GIRLAN

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* R. 24/5

ANDRIAN - CASTELBELLO CIARDES  
ARBERIA - COLDRANO GOLDRAIN  
CERMES - MOELTEN VOERAN  
GIRLAN - BURGSTALL FUSSBALL  
OBERLAND - TSCHERMS MARLING  
PLAUS - MALLE MALS

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 31/5

CASTELBELLO CIARDES - PLAUS  
COLDRANO GOLDRAIN - CERMES  
MALLE MALS - ARBERIA  
MOELTEN VOERAN - BURGSTALL FUSSBALL  
OBERLAND - GIRLAN  
TSCHERMS MARLING - ANDRIAN

## Campionato 2<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone / Kreis B

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 15/ 3

AUER ORA	- SARNTAL FUSSBALL
GHERDEINA	- BRESSANONE
LAGHETTI RAIFF.	- BOLZANOPIANI
SCHABS	- NEUMARKT EGNA
STEINEGG RAIFF.	- MONTAN
TEIS TISO VILLNOESS	- KLAUSEN CHIUUSA

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 22/ 3

BOLZANOPIANI	- GHERDEINA
BRESSANONE	- AUER ORA
KLAUSEN CHIUUSA	- LAGHETTI RAIFF.
MONTAN	- TEIS TISO VILLNOESS
NEUMARKT EGNA	- STEINEGG RAIFF.
SARNTAL FUSSBALL	- SCHABS

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 29/ 3

AUER ORA	- BOLZANOPIANI
GHERDEINA	- KLAUSEN CHIUUSA
LAGHETTI RAIFF.	- MONTAN
SARNTAL FUSSBALL	- NEUMARKT EGNA
SCHABS	- BRESSANONE
TEIS TISO VILLNOESS	- STEINEGG RAIFF.

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 5/ 4

BOLZANOPIANI	- SCHABS
BRESSANONE	- SARNTAL FUSSBALL
KLAUSEN CHIUUSA	- AUER ORA
MONTAN	- GHERDEINA
NEUMARKT EGNA	- TEIS TISO VILLNOESS
STEINEGG RAIFF.	- LAGHETTI RAIFF.

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 11/ 4

AUER ORA	- MONTAN
BRESSANONE	- NEUMARKT EGNA
GHERDEINA	- STEINEGG RAIFF.
LAGHETTI RAIFF.	- TEIS TISO VILLNOESS
SARNTAL FUSSBALL	- BOLZANOPIANI
SCHABS	- KLAUSEN CHIUUSA

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 19/ 4

BOLZANOPIANI	- BRESSANONE
KLAUSEN CHIUUSA	- SARNTAL FUSSBALL
MONTAN	- SCHABS
NEUMARKT EGNA	- LAGHETTI RAIFF.
STEINEGG RAIFF.	- AUER ORA
TEIS TISO VILLNOESS	- GHERDEINA

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 3/ 5

AUER ORA	- TEIS TISO VILLNOESS
BOLZANOPIANI	- NEUMARKT EGNA
BRESSANONE	- KLAUSEN CHIUUSA
GHERDEINA	- LAGHETTI RAIFF.
SARNTAL FUSSBALL	- MONTAN
SCHABS	- STEINEGG RAIFF.

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 10/ 5

KLAUSEN CHIUUSA	- BOLZANOPIANI
LAGHETTI RAIFF.	- AUER ORA
MONTAN	- BRESSANONE
NEUMARKT EGNA	- GHERDEINA
STEINEGG RAIFF.	- SARNTAL FUSSBALL
TEIS TISO VILLNOESS	- SCHABS

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 17/ 5

AUER ORA	- GHERDEINA
BOLZANOPIANI	- MONTAN
BRESSANONE	- STEINEGG RAIFF.
KLAUSEN CHIUUSA	- NEUMARKT EGNA
SARNTAL FUSSBALL	- TEIS TISO VILLNOESS
SCHABS	- LAGHETTI RAIFF.

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* R. 24/ 5

GHERDEINA	- SCHABS
LAGHETTI RAIFF.	- SARNTAL FUSSBALL
MONTAN	- KLAUSEN CHIUUSA
NEUMARKT EGNA	- AUER ORA
STEINEGG RAIFF.	- BOLZANOPIANI
TEIS TISO VILLNOESS	- BRESSANONE

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 31/ 5

BOLZANOPIANI	- TEIS TISO VILLNOESS
LAGHETTI RAIFF.	- BRESSANONE
KLAUSEN CHIUUSA	- STEINEGG RAIFF.
MONTAN	- NEUMARKT EGNA
SARNTAL FUSSBALL	- GHERDEINA
SCHABS	- AUER ORA

## Campionato 2<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone / Kreis C

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 15/ 3

CADIPIETRA STEINHAUS - TERENCE  
HOCHPUSTERTAL - TESIDO  
MUEHLWALD - MAREO  
PFALZEN - VALDAORA OLANG  
S. LORENZO - GAIS  
VAL BADIA - SEXTEN

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 22/ 3

GAIS - PFALZEN  
MAREO - HOCHPUSTERTAL  
SEXTEN - CADIPIETRA STEINHAUS  
TERENTEN - S. LORENZO  
TESIDO - VAL BADIA  
VALDAORA OLANG - MUEHLWALD

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 29/ 3

CADIPIETRA STEINHAUS - VAL BADIA  
HOCHPUSTERTAL - VALDAORA OLANG  
MAREO - TESIDO  
MUEHLWALD - GAIS  
PFALZEN - TERENCE  
S. LORENZO - SEXTEN

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 5/ 4

GAIS - HOCHPUSTERTAL  
SEXTEN - PFALZEN  
TERENTEN - MUEHLWALD  
TESIDO - CADIPIETRA STEINHAUS  
VAL BADIA - S. LORENZO  
VALDAORA OLANG - MAREO

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 11/ 4

HOCHPUSTERTAL - TERENCE  
MAREO - GAIS  
MUEHLWALD - SEXTEN  
PFALZEN - VAL BADIA  
S. LORENZO - CADIPIETRA STEINHAUS  
VALDAORA OLANG - TESIDO

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 19/ 4

CADIPIETRA STEINHAUS - PFALZEN  
GAIS - VALDAORA OLANG  
SEXTEN - HOCHPUSTERTAL  
TERENTEN - MAREO  
TESIDO - S. LORENZO  
VAL BADIA - MUEHLWALD

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 3/ 5

GAIS - TESIDO  
HOCHPUSTERTAL - VAL BADIA  
MAREO - SEXTEN  
MUEHLWALD - CADIPIETRA STEINHAUS  
PFALZEN - S. LORENZO  
VALDAORA OLANG - TERENCE

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 10/ 5

CADIPIETRA STEINHAUS - HOCHPUSTERTAL  
S. LORENZO - MUEHLWALD  
SEXTEN - VALDAORA OLANG  
TERENTEN - GAIS  
TESIDO - PFALZEN  
VAL BADIA - MAREO

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 17/ 5

GAIS - SEXTEN  
HOCHPUSTERTAL - S. LORENZO  
MAREO - CADIPIETRA STEINHAUS  
MUEHLWALD - PFALZEN  
TERENTEN - TESIDO  
VALDAORA OLANG - VAL BADIA

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* R. 24/ 5

CADIPIETRA STEINHAUS - VALDAORA OLANG  
PFALZEN - HOCHPUSTERTAL  
S. LORENZO - MAREO  
SEXTEN - TERENCE  
TESIDO - MUEHLWALD  
VAL BADIA - GAIS

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 31/ 5

GAIS - CADIPIETRA STEINHAUS  
HOCHPUSTERTAL - MUEHLWALD  
MAREO - PFALZEN  
SEXTEN - TESIDO  
TERENTEN - VAL BADIA  
VALDAORA OLANG - S. LORENZO

## Campionato 3<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone / Kreis A

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 22/ 3

EYRS	- LAATSCH TAUFRERS
LAUGEN	- CORCES
MORTER	- ST. PANKRAZ
PRATO ALLO STELVIO	- LAAS LASA
VOELLAN RAIKA	- SCHNALS

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 29/ 3

CORCES	- MORTER
LAAS LASA	- LAUGEN
LAATSCH TAUFRERS	- PRATO ALLO STELVIO
SCHNALS	- EYRS
ST. PANKRAZ	- VOELLAN RAIKA

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 5/ 4

CORCES	- ST. PANKRAZ
EYRS	- VOELLAN RAIKA
LAUGEN	- LAATSCH TAUFRERS
MORTER	- LAAS LASA
PRATO ALLO STELVIO	- SCHNALS

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 19/ 4

LAAS LASA	- CORCES
LAATSCH TAUFRERS	- MORTER
SCHNALS	- LAUGEN
ST. PANKRAZ	- EYRS
VOELLAN RAIKA	- PRATO ALLO STELVIO

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 3/ 5

CORCES	- LAATSCH TAUFRERS
LAAS LASA	- ST. PANKRAZ
LAUGEN	- VOELLAN RAIKA
MORTER	- SCHNALS
PRATO ALLO STELVIO	- EYRS

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 10/ 5

EYRS	- LAUGEN
LAATSCH TAUFRERS	- LAAS LASA
SCHNALS	- CORCES
ST. PANKRAZ	- PRATO ALLO STELVIO
VOELLAN RAIKA	- MORTER

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 17/ 5

CORCES	- VOELLAN RAIKA
LAAS LASA	- SCHNALS
LAATSCH TAUFRERS	- ST. PANKRAZ
LAUGEN	- PRATO ALLO STELVIO
MORTER	- EYRS

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 24/ 5

EYRS	- CORCES
PRATO ALLO STELVIO	- MORTER
SCHNALS	- LAATSCH TAUFRERS
ST. PANKRAZ	- LAUGEN
VOELLAN RAIKA	- LAAS LASA

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 31/ 5

CORCES	- PRATO ALLO STELVIO
LAAS LASA	- EYRS
LAATSCH TAUFRERS	- VOELLAN RAIKA
MORTER	- LAUGEN
SCHNALS	- ST. PANKRAZ

## Campionato 3<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone / Kreis B

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 22/ 3

BLUE STARS	- OLTRISARCO JUVE
EGGENTAL	- ALGUND RAIFF.
EXCELSIOR	- JUGEND NEUGRIES
SAN GENESIO	- UNTERMAIS MERAN
SINIGO	- UNTERLAND BERG

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 29/ 3

ALGUND RAIFF.	- SAN GENESIO
JUGEND NEUGRIES	- SINIGO
OLTRISARCO JUVE	- EXCELSIOR
UNTERLAND BERG	- EGGENTAL
UNTERMAIS MERAN	- BLUE STARS

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 5/ 4

BLUE STARS	- SAN GENESIO
EGGENTAL	- JUGEND NEUGRIES
EXCELSIOR	- UNTERMAIS MERAN
SINIGO	- OLTRISARCO JUVE
UNTERLAND BERG	- ALGUND RAIFF.

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 19/ 4

ALGUND RAIFF.	- BLUE STARS
JUGEND NEUGRIES	- UNTERLAND BERG
OLTRISARCO JUVE	- EGGENTAL
SAN GENESIO	- EXCELSIOR
UNTERMAIS MERAN	- SINIGO

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 3/ 5

EGGENTAL	- UNTERMAIS MERAN
EXCELSIOR	- BLUE STARS
JUGEND NEUGRIES	- ALGUND RAIFF.
SINIGO	- SAN GENESIO
UNTERLAND BERG	- OLTRISARCO JUVE

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 10/ 5

ALGUND RAIFF.	- EXCELSIOR
BLUE STARS	- SINIGO
OLTRISARCO JUVE	- JUGEND NEUGRIES
SAN GENESIO	- EGGENTAL
UNTERMAIS MERAN	- UNTERLAND BERG

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 17/ 5

EGGENTAL	- BLUE STARS
JUGEND NEUGRIES	- UNTERMAIS MERAN
OLTRISARCO JUVE	- ALGUND RAIFF.
SINIGO	- EXCELSIOR
UNTERLAND BERG	- SAN GENESIO

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 24/ 5

ALGUND RAIFF.	- SINIGO
BLUE STARS	- UNTERLAND BERG
EXCELSIOR	- EGGENTAL
SAN GENESIO	- JUGEND NEUGRIES
UNTERMAIS MERAN	- OLTRISARCO JUVE

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 31/ 5

EGGENTAL	- SINIGO
JUGEND NEUGRIES	- BLUE STARS
OLTRISARCO JUVE	- SAN GENESIO
UNTERLAND BERG	- EXCELSIOR
UNTERMAIS MERAN	- ALGUND RAIFF.

## Campionato 3<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone / Kreis C

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* R. 15/3

GOSENSASS - DIETENHEIM AUFHOFEN  
LA VAL - PREDOI  
LAJEN RAIFF. - RASA RAAS  
PERCHA - WIESEN  
ST. GEORGEN JUNIOR - RINA  
UTTENHEIM - NEUSTIFT

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* R. 22/3

DIETENHEIM AUFHOFEN - ST. GEORGEN JUNIOR  
NEUSTIFT - LA VAL  
PREDOI - LAJEN RAIFF.  
RASA RAAS - PERCHA  
RINA - UTTENHEIM  
WIESEN - GOSENSASS

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* R. 29/3

GOSENSASS - RASA RAAS  
LAJEN RAIFF. - LA VAL  
PERCHA - PREDOI  
RINA - NEUSTIFT  
ST. GEORGEN JUNIOR - WIESEN  
UTTENHEIM - DIETENHEIM AUFHOFEN

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* R. 5/4

DIETENHEIM AUFHOFEN - RINA  
LA VAL - PERCHA  
NEUSTIFT - LAJEN RAIFF.  
PREDOI - GOSENSASS  
RASA RAAS - ST. GEORGEN JUNIOR  
WIESEN - UTTENHEIM

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* R. 11/4

DIETENHEIM AUFHOFEN - NEUSTIFT  
GOSENSASS - LA VAL  
PERCHA - LAJEN RAIFF.  
RINA - WIESEN  
ST. GEORGEN JUNIOR - PREDOI  
UTTENHEIM - RASA RAAS

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* R. 19/4

LA VAL - ST. GEORGEN JUNIOR  
LAJEN RAIFF. - GOSENSASS  
NEUSTIFT - PERCHA  
PREDOI - UTTENHEIM  
RASA RAAS - RINA  
WIESEN - DIETENHEIM AUFHOFEN

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* R. 3/5

DIETENHEIM AUFHOFEN - RASA RAAS  
GOSENSASS - PERCHA  
RINA - PREDOI  
ST. GEORGEN JUNIOR - LAJEN RAIFF.  
UTTENHEIM - LA VAL  
WIESEN - NEUSTIFT

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* R. 10/5

LA VAL - RINA  
LAJEN RAIFF. - UTTENHEIM  
NEUSTIFT - GOSENSASS  
PERCHA - ST. GEORGEN JUNIOR  
PREDOI - DIETENHEIM AUFHOFEN  
RASA RAAS - WIESEN

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* R. 17/5

DIETENHEIM AUFHOFEN - LA VAL  
RASA RAAS - NEUSTIFT  
RINA - LAJEN RAIFF.  
ST. GEORGEN JUNIOR - GOSENSASS  
UTTENHEIM - PERCHA  
WIESEN - PREDOI

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* R. 24/5

GOSENSASS - UTTENHEIM  
LA VAL - WIESEN  
LAJEN RAIFF. - DIETENHEIM AUFHOFEN  
NEUSTIFT - ST. GEORGEN JUNIOR  
PERCHA - RINA  
PREDOI - RASA RAAS

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* R. 31/5

DIETENHEIM AUFHOFEN - PERCHA  
PREDOI - NEUSTIFT  
RASA RAAS - LA VAL  
RINA - GOSENSASS  
UTTENHEIM - ST. GEORGEN JUNIOR  
WIESEN - LAJEN RAIFF.

## Attività Primavera – Ritorno / Frühjahrstätigkeit – Rückrunde

### Campionato Calcio a Cinque SERIE C2 / Meisterschaft Kleinfeldfußball SERIE C2

Il Campionato Calcio a Cinque Serie C2 è strutturato su un girone da 6 squadre ed è composto dalle seguenti società:

Die Meisterschaft Kleinfeldfußball Serie C2 gliedert sich aus einem Kreis zu 6 Mannschaften, welcher aus folgenden Vereinen zusammengesetzt ist:

		<b>SOCIETA' - VEREIN</b>	<b>Campo - Spielfeld</b>
1.	U.S.D.	BRESSANONE	Bressanone / Brixen Ex Coni Via Dante
2.	A.S.D.	ESERCITO RCST TRIDENTINA	Bolzano / Bozen Valier
3.	G.S.D.	FEBBRE GIALLA B	Bolzano / Bozen Valier
4.	A.S.D.	MARLENGO FOOTBALL FIVE	Merano / Meran Segantini
5.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Valier
6.	A.S.D.	REAL MERANO C5	Merano / Meran Segantini

Il Campionato sarà disputato con gare di andata e ritorno nell'attività autunnale e gare di andata e ritorno nell'attività primavera.

Die Meisterschaft wird mit Hin- und Rückspielen in der Herbsttätigkeit und mit Hin- und Rückspielen in der Frühjahrstätigkeit ausgetragen.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>23-24/01/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>20-21/02/2020</b>
Sosta / Spielfrei	<b>27-28/02/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>05-06/03/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>02-03/04/2020</b>

#### **Ammissione al Campionato di Serie C1**

La Società che, al termine della stagione sportiva 2019/2020 dopo l'attività autunnale e primavera, si classifica al primo posto del Campionato Calcio a Cinque di Serie C2, acquisisce il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato Calcio a Cinque di Serie C1 della stagione sportiva 2020/2021. Nel caso fosse una squadra B questo titolo spetta alla successiva squadra non B classificata.

#### **Aufstieg in die Meisterschaft Serie C1**

Der Verein, der sich am Ende der Sportsaison 2019/2020 nach der Herbst- und Frühjahrstätigkeit an erster Stelle der Meisterschaft Kleinfeldfußball Serie C2 platziert, erhält das Recht zur Teilnahme an die Meisterschaft Kleinfeldfußball Serie C1 für die Sportsaison 2020/2021. Sollte dieser Platz an eine B-Mannschaft gehen, erhält dieses Recht die nächst platzierte Nicht B-Mannschaft.

## Campionato Femminile Juniores / Meisterschaft Damen Juniores

Il Campionato Femminile Juniores è strutturato su un girone da 5 squadre e sarà svolto con gare di andata e ritorno nell'attività primaverile:

Die Meisterschaft Damen Juniores gliedert sich aus einen Kreis zu 5 Mannschaften und wird in der Frühjahrsphase mit Hin- und Rückspielen ausgetragen:

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	S.S.V.	AHRNTAL	S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
2.	ASD.SSV	BRIXEN OBI	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
3.	ADFC	RED LIONS TARSCHE	Laces / Latsch Sint.
4.	U.S.	RISCONE REISCHACH	Riscone / Reischach Reiperting B
5.	F.C.	SÜDTIROL S.R.L.	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>29/02 – 01/03/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>28-29/03/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>04-05/04/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11-12/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25-26/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>16-17/05/2020</b>

## Campionato Femminile Giovanissime / Meisterschaft Damen B-Jugend UNDER 15

Il Campionato Femminile Giovanissime Under 15 è strutturato su un girone da 5 squadre e sarà svolto con gare di andata e ritorno nell'attività primaverile:

Die Meisterschaft Damen B-Jugend Under 15 gliedert sich aus einen Kreis zu 5 Mannschaften und wird in der Frühjahrsphase mit Hin- und Rückspielen ausgetragen:

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	ASD.SSV	BRIXEN OBI	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
2.	F.C.	SÜDTIROL S.R.L.	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
3.	F.C.	UNTERLAND DAMEN	Cortina / Kurtinig
4.	C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Vipiteno / Sterzing Sud
5.	SSV.D	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>29/02 – 01/03/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>28-29/03/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>04-05/04/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11-12/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25-26/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>16-17/05/2020</b>

## Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN UNDER 19

Al **Campionato Juniores Under 19 Elite** si sono qualificate le seguenti 8 società:

An der **Meisterschaft Junioren Under 19 Elite** haben sich folgende 8 Vereine qualifiziert:

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	S.S.V.	BRIXEN	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
3.	U.S.	LANA SPORTVEREIN	Lana
4.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Milland
5.	S.S.V.	NATURNS	Naturno / Naturns
6.	A.F.C.	ST. MARTIN MOOS I.P.	S. Martino / St. Martin Pass. Sint.
7.	A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Termeno / Tramin
8.	SSV.D	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia A Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>01/02/2020</b>
Infrasettimanale / Wochenspieltag	<b>04/03/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>07/03/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>14/03/2020</b>
Infrasettimanale / Wochenspieltag	<b>01/04/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>02/05/2020</b>

### **Fase Nazionale**

La Società che, al termine del Campionato Juniores Under 19 Elite, si classifica al primo posto, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

In caso di parità tra due o più squadre per stabilire la squadra vincente del Campionato, si osserverà quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F..

### **Nationale Phase**

Der Verein, der sich am Ende der Meisterschaft Junioren Under 19 Elite auf den ersten Platz platziert, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerecht veröffentlicht werden.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine, wird der Sieger der Meisterschaft laut Art. 51 der N.O.I.F. ermittelt.

Al **Campionato Provinciale Juniores Under 19** per l'assegnazione del titolo provinciale si sono qualificate le seguenti 12 società:

An der **Landesmeisterschaft Junioren Under 19** für die Vergabe des Landesmeistertitels haben sich folgende 12 Vereine qualifiziert:

#### GIRONE - KREIS A

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	F.C.	GHERDEINA	S. Cristina / St. Christina
2.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
3.	S.V.	LATSCH	Laces / Latsch
4.	S.C.	SCHLANDERS	Silandro / Schlanders Grobn
5.	AC.SG	SCILIAR SCHLERN	Castelrotto / Kastelruth
6.	F.C.	TERLANO	Terlano / Terlan Sint.

#### GIRONE - KREIS B

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	S.S.V.	AHRNTAL	S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
2.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Lagundo / Algund
3.	F.C.	MERANO MERAN CALCIO	Merano / Meran Sinigo Sint.
4.	A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL	Sarentino / Sarnthein
5.	A.S.V.	TSCHERMS MARLING FUSSBALL	Marlengo / Marling
6.	S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD	Cortaccia / Kurtatsch

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>14/03/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11/04/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>18/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25/04/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>02/05/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>30/05/2020</b>

Le vincenti dei gironi A e B disputeranno la finale per assegnare il titolo Campione Provinciale.

Die Sieger der Kreise A und B bestreiten das Finale um den Landesmeister.

In caso di parità tra due o più squadre per stabilire la squadra vincente del Campionato, si osserverà quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F..

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine, wird der Sieger der Meisterschaft laut Art. 51 der N.O.I.F. ermittelt.

Al **Campionato Juniores Under 19 Gironi C e D** partecipano le società non qualificate per l'assegnazione del titolo provinciale insieme alle squadre del Torneo Pool Juniores:

An der **Meisterschaft Junioren Under 19 Kreise C und D** nehmen die Vereine teil, welche sich nicht für die Vergabe des Landesmeistertitels qualifiziert haben, zusammen mit den Vereinen des Turniers Pool Junioren:

#### GIRONE - KREIS C

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	A.S.D.	LAAS LASA	Lasa / Laas S. Sisinius
2.	F.C.D.	ST. PAULS	Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.
3.	A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn
4.	S.C.	VAL PASSIRIA	S. Leonardo / St. Leonhard Pass.
5.	U.S.	VELTURNO FELDTHURNS	Velturmo / Feldthurns
6.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.

#### GIRONE - KREIS D

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	SPVG	ALDEIN PETERSBERG	Aldino / Aldein
2.		AUSWAHL RIDNAUNTAL	Racines / Ratschings Stanghe
3.	A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA	Dobbiaco / Toblach Sint.
4.	A.S.V.	NATZ	Naz / Natz Campo B
5.	U.S.	RISCONE REISCHACH	Riscone / Reischach Reiperting B
6.	A.C.D.	VAL BADIA	S. Martino Badia / St. Martin Thurn

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>07/03/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>04/04/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11/04/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>18/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>23/05/2020</b>

Le vincenti dei gironi C e D disputeranno una Finale.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Die Sieger der Kreise C und D bestreiten ein Finalspiel.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

## Campionato ALLIEVI / Meisterschaft A – JUGEND UNDER 17

Al **Campionato Allievi Under 17 Elite** si sono qualificate le seguenti 8 società:

An der **Meisterschaft A-Jugend Under 17 Elite** haben sich folgende 8 Vereine qualifiziert:

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.		AUSWAHL RIDNAUNTAL	Racines / Ratschings Stanghe
2.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
3.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Maia Alta / Obermais Lahn
4.	A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN	Naturno / Naturns
5.	S.C.D.	ST. GEORGEN	S. Giorgio / St. Georgen
6.	F.C.D.	ST. PAULS	S. Paolo / St. Pauls Sint.
7.	ASV.SSD	STEGEN STEGONA	Stegona / Stegen
8.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>01-02/02/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>14-15/03/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>21-22/03/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11-12/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25-26/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>16-17/05/2020</b>

### **Fase Nazionale**

La Società che, al termine del Campionato Allievi Under 17 Elite, si classifica al primo posto, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

In caso di parità tra due o più squadre per stabilire la squadra vincente del Campionato, si osserverà quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F..

### **Nazionale Phase**

Der Verein, der sich am Ende der Meisterschaft A-Jugend Under 17 Elite auf den ersten Platz platziert, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerech veröffentlicht werden.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine, wird der Sieger der Meisterschaft laut Art. 51 der N.O.I.F. ermittelt.

Al **Campionato Provinciale Allievi Under 17** per l'assegnazione del titolo provinciale si sono qualificate le seguenti 16 società:

An der **Landesmeisterschaft A-Jugend Under 17** für die Vergabe des Landesmeistertitels haben sich folgende 16 Vereine qualifiziert:

#### GIRONE - KREIS A

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.
2.	A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	Caldaro / Kaltern Sint.
3.	U.S.	LANA SPORTVEREIN	Lana Sint.
4.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
5.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.
6.	S.C.	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	Tirol / Dorf Tirol
7.	A.S.	SLUDERNO	Glorenza / Glurns
8.	A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Termeno / Tramin

#### GIRONE - KREIS B

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	S.S.V.	BRIXEN	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
2.	S.S.V.	BRUNICO BRUNECK	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
3.	S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD	Campo di Trens / Freienfeld Sint.
4.	F.C.	GHERDEINA	Ortisei / St. Ulrich Sint.
5.	F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL	Rio Pusteria / Mühlbach
6.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Milland
7.	S.S.V.	TAUFERS	Campo Tures / Sand in Taufers
8.	SSV.D	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia A Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>15-16/02/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>28-29/03/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>04-05/04/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11-12/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25-26/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>30-31/05/2020</b>

Le vincenti dei gironi A e B disputeranno la finale per assegnare il titolo Campione Provinciale.

In caso di parità tra due o più squadre per stabilire la squadra vincente del Campionato, si osserverà quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F..

Die Sieger der Kreise A und B bestreiten das Finale um den Landesmeister.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine, wird der Sieger der Meisterschaft laut Art. 51 der N.O.I.F. ermittelt.

Al **Campionato Allievi Under 17 Gironi C e D** partecipano le società non qualificate per l'assegnazione del titolo provinciale insieme alle seconde squadre:

An der **Meisterschaft A-Jugend Under 17 Kreise C und D** nehmen die Vereine teil, welche sich nicht für die Vergabe des Landesmeistertitels qualifiziert haben, zusammen mit den Zweiten Mannschaften:

#### GIRONE - KREIS C

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	A.F.C.	EPPAN	Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.
2.	S.V.	LATSCH	Coldrano / Goldrain
3.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS B	Merano / Meran Foro Boario Sint.
4.	A.S.	MALLES MALS	Malles / Mals
5.	F.C.	NALS	Nalles / Nals
6.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO B	Merano / Meran Confluenza Sint.
7.	A.S.V.	RITTEN SPORT	Renon Collalbo / Ritten Klobenstein
8.	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN	Salorno / Salurn
9.	S.V.	ULTEN RAIFFEISEN	S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.
10.	SSV.D	VORAN LEIFERS B	Laives / Leifers Galizia A Sint.

#### GIRONE - KREIS D

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	F.C.	BOZNER B	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.		NAPOLI CLUB BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.
3.	A.S.V.	NATZ	Naz / Natz
4.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB B	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.
5.	A.S.D.	S. LORENZO	S. Lorenzo Sebato / St. Lorenzen
6.	A.F.C.	SEXTEN	Sesto Pusteria / Sexten
7.	A.S.D.	TESIDO	Tesido / Taisten
8.	A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn
9.	U.S.	VELTURNO FELDTHURNS	Velturmo / Feldthurns
10.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO B	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio / Beginn	<b>14-15/03/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11-12/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25-26/04/2020</b>
Termine / Ende	<b>23-24/05/2020</b>

Le vincenti dei gironi C e D disputeranno una Finale.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Die Sieger der Kreise C und D bestreiten ein Finalspiel.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

## Campionato GIOVANISSIMI / Meisterschaft B – JUGEND UNDER 15

Al **Campionato Giovanissimi Under 15 Elite** si sono qualificate le seguenti 8 società:

An der **Meisterschaft B-Jugend Under 15 Elite** haben sich folgende 8 Vereine qualifiziert:

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	S.S.V.	BRIXEN	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
3.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Laghetto
4.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
5.	A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN	Parcines / Partschins Sint.
6.	AC.SG	SCILIAR SCHLERN	Siusi / Seis Laranz
7.	S.C.D.	ST. GEORGEN	Stegona / Stegen
8.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>01-02/02/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>14-15/03/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>21-22/03/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11-12/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25-26/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>16-17/05/2020</b>

### **Fase Nazionale**

La Società che, al termine del Campionato Giovanissimi Under 15 Elite, si classifica al primo posto, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

In caso di parità tra due o più squadre per stabilire la squadra vincente del Campionato, si osserverà quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F..

### **Nazionale Phase**

Der Verein, der sich am Ende der Meisterschaft B-Jugend Under 15 Elite auf den ersten Platz platziert, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerech veröffentlicht werden.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine, wird der Sieger der Meisterschaft laut Art. 51 der N.O.I.F. ermittelt.

Al **Campionato Provinciale Giovanissimi Under 15** per l'assegnazione del titolo provinciale si sono qualificate le seguenti 16 società:

An der **Landesmeisterschaft B-Jugend Under 15** für die Vergabe des Landesmeistertitels haben sich folgende 16 Vereine qualifiziert:

#### GIRONE - KREIS A

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	S.V.	ANDRIAN	Andriano / Andrian
2.	A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	Caldaro / Kaltern Nuovo
3.	U.S.	LANA SPORTVEREIN	Lana Sint.
4.	A.S.V.	RIFFIAN KUENS	Rifiano / Riffian Sint.
5.	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN	Salorno / Salurn
6.	S.C.	SCHLANDERS	Silandro / Schlanders Grobn
7.	A.S.V.	TSCHERMS MARLING FUSSBALL	Merano / Meran Foro Boario Sint.
8.	SSV.D	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia A Sint.

#### GIRONE - KREIS B

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.		AUSWAHL RIDNAUNTAL	Vipiteno / Sterzing Nord
2.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.
3.	S.G.	LATZFONS VERDINGS	Lazfons / Latzfons Sint.
4.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.
5.	S.C.	RASEN A.S.D.	Rasun di Sotto / Niederrasen
6.	A.S.C.	SARN TAL FUSSBALL	Sarentino / Sarnthein
7.	S.S.V.	TAUFERS	Molini Tures / Mühlen Taufers Sint.
8.	A.C.D.	VAL BADIA	S. Martino Badia / St. Martin Thurn

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>15-16/02/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>28-29/03/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>04-05/04/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11-12/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25-26/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>30-31/05/2020</b>

Le vincenti dei gironi A e B disputeranno la finale per assegnare il titolo Campione Provinciale.

In caso di parità tra due o più squadre per stabilire la squadra vincente del Campionato, si osserverà quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F..

Die Sieger der Kreise A und B bestreiten das Finale um den Landesmeister.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine, wird der Sieger der Meisterschaft laut Art. 51 der N.O.I.F. ermittelt.

Al **Campionato Giovanissimi Under 15 Gironi C, D, E e F** partecipano le società non qualificate per l'assegnazione del titolo provinciale insieme alle seconde squadre:

An der **Meisterschaft B-Jugend Under 15 Kreise C, D, E und F** nehmen die Vereine teil, welche sich nicht für die Vergabe des Landesmeistertitels qualifiziert haben, zusammen mit den Zweiten Mannschaften:

#### GIRONE - KREIS C

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES	Laces / Latsch
2.	A.S.D.	LAAS LASA	Lasa / Laas S. Sisinius
3.	S.V.	MÖLTEN VÖRAN	Meltina / Mölten
4.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO B	Merano / Meran Confluenza Sint.
5.	A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN B	Parcines / Partschins Sint.
6.	S.V.	PRATO ALLO STELVIO	Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch
7.	A.S.V.	TSCHERMS MARLING FUSSBALL B	Merano / Meran Foro Boario Sint.

#### GIRONE - KREIS D

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	A.F.C.	EPPAN	Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.
2.	F.C.	FRANGART RAIFF.	S. Paolo / St. Pauls Sint.
3.	S.V.	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	Gargazzone / Gargazon
4.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES C	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
5.	U.S.D.	LAGHETTI RAIFFEISEN	Laghetti / Laag
6.		NAPOLI CLUB BOLZANO	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.
7.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB B	Bolzano / Bozen Resia A/B Sint.
8.	SSV.D	VORAN LEIFERS B	Laives / Leifers Galizia B

#### GIRONE - KREIS E

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	F.C.	BOZNER B	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	U.S.D.	BRESSANONE	Bressanone / Brixen Millan Sint.
3.	S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD	Campo di Trens / Freienfeld Sint.
4.	F.C.	GHERDEINA	Ortisei / St. Ulrich Sint.
5.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES B	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
6.	A.S.V.	RITTEN SPORT	Renon Collalbo / Ritten Klobenstein
7.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO B	Bolzano / Bozen Righi Sint.

#### GIRONE - KREIS F

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
1.	S.S.V.	BRIXEN B	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
2.	A.S.	CHIENES	S. Lorenzo Sebato / St. Lorenzen
3.	S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES	Colle Casies / Pichl Gsies Sint.
4.	D.S.V.	MILLAND B	Bressanone / Brixen Laghetto
5.	D.F.C.	NIEDERDORF	Villabassa / Niederdorf
6.	U.S.	RISCONE REISCHACH	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
7.	ASV.SSD	STEGEN STEGONA	Stegona / Stegen

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	<b>15-16/02/2020</b>
Termine Andata / Ende Hinrunde	<b>28-29/03/2020</b>
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	<b>04-05/04/2020</b>
Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern	<b>11-12/04/2020</b>
Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier	<b>25-26/04/2020</b>
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	<b>30-31/05/2020</b>

Le vincenti dei 4 gironi disputeranno due Semifinali e una Finale.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

**N.B.: Le società sono invitate a controllare i campi di gioco, ed in caso di eventuali variazioni dovranno essere immediatamente comunicate allo scrivente Comitato.**

Die Sieger der 4 Kreise bestreiten zwei Halbfinale und ein Finalspiel.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

**Z.B.: Die Vereine werden aufgefordert, die Spielfelder zu kontrollieren und eventuelle Änderungen sofort dem Landeskomitee mitzuteilen.**

### Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

SONN VIKTORIA	07/12/2005	F.C. UNTERLAND DAMEN	decorrenza dal	13/12/2019
---------------	------------	----------------------	----------------	------------

### Incontro con Allenatore UDINESE / Treffen mit Trainer UDINESE

**Venerdì 27 dicembre 2019, alle ore 18, a Merano,** si terrà un incontro con **l'allenatore dell'Udinese, Luca Gotti.**

L'ingresso è libero e aperto a tutti gli allenatori del Trentino Alto Adige.

Si chiede gentilmente di confermare tramite una email, a [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it), l'interesse a partecipare all'incontro.

**Freitag, 27. Dezember 2019 um 18.00 Uhr** findet in Meran ein Treffen mit dem **Trainer von Udinese, Luca Gotti** statt.

Das Treffen wird kostenfrei für alle Trainer des Trentino Südtirol organisiert.

Man ersucht mittels mail [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) das Interesse mitzuteilen, am Treffen teilzunehmen.

## Modifiche campi di gioco / Änderungen der Spielfelder

Le sottoindicate Società sono state autorizzate a disputare le proprie gare nel girone di ritorno sui seguenti campi:

Den unten angeführten Vereinen wurde genehmigt, die Austragung der Rückrunde auf folgenden Spielfeldern durchzuführen:

### **Campionato 1<sup>a</sup> Categoria – Meisterschaft 1. Amateurliga:**

A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn Sint.	fino al 20 marzo bis 20. März
--------	-------	---------------------	----------------------------------

### **Campionato Juniores – Meisterschaft Junioren UNDER 19:**

F.C.	GHERDEINA	Ortisei / St. Ulrich Sint.	fino al 15 aprile bis 15. April
------	-----------	----------------------------	------------------------------------

A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn Sint.	fino al 20 marzo bis 20. März
--------	-------	---------------------	----------------------------------

### **Campionato Allievi – Meisterschaft A-Jugend UNDER 17:**

A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn Sint.	fino al 20 marzo bis 20. März
--------	-------	---------------------	----------------------------------

### **Campionato Giovanissimi – Meisterschaft B-Jugend UNDER 15:**

S.C..	RASEN A.S.D.	Valdaora / Olang Sint.	fino al 30 aprile bis 30. April
-------	--------------	------------------------	------------------------------------

## Nuove Iscrizioni Campionati e Tornei Ritorno – Attività Primaveraile Neue Anmeldungen Meisterschaften und Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **aprire le iscrizioni dei seguenti Campionati e Tornei nel periodo sotto indicato:**

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, **die Anmeldungen folgender Meisterschaften und Turniere innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:**

### **Pulcini 7 contro 7**

### **D – Jugend 7 gegen**

**DAL 2 DICEMBRE 2019 AL 31 GENNAIO 2020**

**VOM 02. DEZEMBER 2019 BIS 31. JÄNNER 2020**

**La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata timbrata e firmata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.**

**Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee unterschrieben und abgestempelt ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.**

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

## TRASFERIMENTO CALCIATORI / SPIELERWECHSEL

Si ricorda che il trasferimento di un calciatore “giovane dilettante” o “non professionista” nell’ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, può avvenire in base **all’art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi)** nel seguente periodo.

**DA LUNEDI 2 DICEMBRE  
A LUNEDI 23 DICEMBRE 2019 (ore 19.00)**

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.** Il tesseramento per la società cessionaria decorre dalla data di inoltramento.

Le operazioni devono avvenire **tramite l’area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Man erinnert, dass die Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, **laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON MONTAG, 02. DEZEMBER  
BIS MONTAG, 23. DEZEMBER 2019 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.** Der Spielerwechsel gilt ab dem Datum der Übermittlung.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

## Nulla Osta – Pool Juniores

Si comunica che il secondo periodo per presentare i nulla osta per partecipare al Torneo Pool Juniores sarà il seguente:

**DA LUNEDI 2 DICEMBRE  
A LUNEDI 23 DICEMBRE 2019 (ore 19.00)**

La modulistica nulla osta si trova sul nostro sito internet nell’area modulistica.

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme am Turnier Pool Junioren wie folgt festgelegt wurde:

**VON MONTAG, 02. DEZEMBER  
BIS MONTAG, 23. DEZEMBER 2019 (19.00 Uhr)**

Das Formular Nulla Osta befindet sich auf unserer Internetseite im Bereich Formulare.

## Variatione del titolo del trasferimento / Änderung des Spielerwechsels

Si ricorda che il **23 dicembre 2019** scade il termine per la **variazione del titolo di trasferimento da temporaneo a definitivo** (art. 101 delle N.O.I.F.) per un calciatore "giovane dilettante" o "non professionista"

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** da parte della società cedente, **selezionando la voce "Trasformazione prestito in definitivo"**.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

Man erinnert, dass am **23. Dezember 2019** der Termin für die **Änderung von einem begrenzten in einen endgültigen Spielerwechsel** (Art. 101 der N.O.I.F.) bei „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“, **abläuft**.

Die Eingabe muss im **reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel **"Trasformazione prestito in definitivo"**, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen**.

## Risoluzione consensuale Trasferimenti a titolo temporaneo Auflösung der zeitlichbegrenzten Spielerwechsel

Si ricorda che **sabato 30 novembre 2019 (ore 19.00)** scade il termine per la **presentazione della risoluzione consensuale dei trasferimenti avvenuti a titolo temporaneo** (art. 103 bis delle N.O.I.F.).

Il calciatore che ha usufruito della risoluzione consensuale del trasferimento a prestito entro il 30 novembre, può essere altresì oggetto di ulteriore e successivo trasferimento, sia a titolo temporaneo che definitivo, nel periodo previsto.

Nel caso che il calciatore sia destinato a rientrare nell'organico della società detentrica del vincolo e non venga ulteriormente trasferito, la facoltà della risoluzione consensuale potrà essere esercitata entro il **23 dicembre 2019**.

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** da parte della società cedente, **selezionando la voce "Rientro dal prestito"**.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

Man erinnert, dass am **Samstag, 30. November 2019 (19.00 Uhr)** der Termin für die **Einreichung von Auflösungen zeitlich begrenzter Spielerwechsel** abläuft (Art. 103 bis der N.O.I.F.).

Der Fußballspieler, der innerhalb 30. November den zeitlich begrenzten Spielerwechsel auflöst, kann nochmals einen begrenzten oder endgültigen Spielerwechsel, innerhalb des dafür vorgesehenen Zeitraums, unterzeichnen.

Sollte der Fußballspieler zum Stammverein, ohne einen weiteren Wechsel, zurückkehren, kann die Auflösung auch innerhalb **23. Dezember 2019** eingereicht werden.

Die Eingabe muss im **reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel **„Rientro dal prestito“**, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen**.

## Classifiche Stagione Sportiva Ranglisten Sportsaison 2019/2020

**CAMPIONATI e TORNEI**  
Attività autunnale / Andata

**MEISTERSCHAFTEN und TURNIERE**  
Herbsttätigkeit / Hinrunde

### PROMOZIONE / LANDESLIGA

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	33	15	10	3	2	26	15	11	0
S.S.V. AHRNTAL	29	15	9	2	4	33	19	14	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	26	14	7	5	2	28	8	20	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	26	15	8	2	5	24	17	7	0
D.S.V. MILLAND	24	15	6	6	3	16	7	9	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	24	14	7	3	4	27	27	0	0
F.C. TERLANO	23	15	6	5	4	22	10	12	0
S.V. LATSCH	22	15	5	7	3	15	12	3	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	21	14	6	3	5	30	26	4	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	18	15	5	3	7	22	21	1	0
A.S.V. NATZ	18	15	5	3	7	19	29	-10	0
S.C. VAL PASSIRIA	17	14	4	5	5	23	24	-1	0
S.V. ALBEINS	13	15	2	7	6	14	23	-9	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	13	15	3	4	8	13	31	-18	0
S.V. CAMPO TRENIS SV FREIENFELD	9	15	1	6	8	11	27	-16	0
A.F.C. EPPAN	4	15	0	4	11	7	34	-27	0

### 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

#### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. RIFFIAN KUENS	29	13	9	2	2	31	13	18	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	26	13	7	5	1	24	17	7	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	23	13	7	2	4	11	8	3	0
A.S. SLUDERNO	20	13	6	2	5	21	21	0	0
F.C. NALS	19	13	6	1	6	24	17	7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	18	12	4	6	2	21	15	6	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	17	11	5	2	4	15	15	0	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	16	13	5	1	7	18	21	-3	0
HASLACHER S.V.	16	13	4	4	5	17	21	-4	0
F.C.D. TIROL	15	13	3	6	4	23	28	-5	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	14	13	4	2	7	20	21	-1	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	13	12	4	1	7	17	22	-5	0
S.C. SCHLANDERS	12	13	3	3	7	15	25	-10	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	8	13	1	5	7	15	28	-13	0

#### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AUSWAHL RIDNAUNTAL	32	13	10	2	1	37	11	26	0
S.S.V. TAUFERS	26	13	8	2	3	22	15	7	0
SG LATZFONS VERDINGS	24	12	8	0	4	22	14	8	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	23	13	7	2	4	20	15	5	0
S.V. LUSON-LUSEN	23	13	7	2	4	30	26	4	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	19	13	6	1	6	24	20	4	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	19	13	6	1	6	21	26	-5	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	17	13	5	2	6	16	12	4	0
A.S.V. VAHRN	16	13	5	1	7	19	29	-10	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	14	12	3	5	4	14	21	-7	0
S.C. RASEN A.S.D.	13	13	4	1	8	17	24	-7	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	12	13	3	3	7	18	28	-10	0
A.S. CHIENES	9	13	2	3	8	14	21	-7	0
S.C. PLOSE	9	13	2	3	8	19	31	-12	0

## 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORTVEREIN PLAUS	30	11	10	0	1	39	12	27	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	24	11	7	3	1	29	11	18	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	16	11	4	4	3	23	18	5	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	16	11	4	4	3	22	19	3	0
A.S.D. CERMES	15	11	4	3	4	24	23	1	0
F.C. GIRLAN	15	11	4	3	4	20	20	0	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	14	11	4	2	5	15	17	-2	0
F.C.D. ARBERIA GLS	14	11	4	2	5	17	30	-13	0
F.C. OBERLAND	13	11	3	4	4	22	20	2	0
SV MOLTEN VORAN	10	11	3	1	7	13	24	-11	0
S.V. ANDRIAN	9	11	3	0	8	14	27	-13	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	8	11	2	2	7	20	37	-17	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. SCHABS	23	11	7	2	2	27	14	13	0
F.C. GHERDEINA	20	11	6	2	3	21	9	12	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	20	11	6	2	3	27	17	10	0
U.S.D. BRESSANONE	19	11	5	4	2	26	17	9	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	18	11	5	3	3	29	17	12	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	18	11	5	3	3	21	17	4	0
S.V. MONTAN	18	11	5	3	3	23	20	3	0
F.C. NEUMARKT EGNA	17	11	4	5	2	16	13	3	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	12	11	3	3	5	17	21	-4	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	8	11	2	2	7	21	22	-1	0
S.C. AUER ORA	7	11	1	4	6	12	29	-17	0
A.S.D. BOLZANOPIANI	1	11	0	1	10	10	54	-44	0

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VALDAORA OLANG	19	11	5	4	2	19	12	7	0
A.C.D. VAL BADIA	19	11	5	4	2	21	18	3	0
SPORT CLUB MAREO	18	10	5	3	2	14	11	3	0
F.C. GAIS	17	11	5	2	4	28	19	9	0
A.S.D. S.LORENZO	17	10	5	2	3	17	13	4	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	16	10	4	4	2	24	13	11	0
S.S.V. CADAPIETRA STEINHAUS	16	11	5	1	5	18	18	0	0
A.F.C. SEXTEN	16	11	5	1	5	15	15	0	0
A.S.D. TESIDO	14	11	4	2	5	15	15	0	0
S.S.V. MUHLWALD	12	10	3	3	4	18	12	6	0
SPORTVEREIN TARENTEN	12	11	3	3	5	11	18	-7	0
A.S.D. PFALZEN	1	11	0	1	10	2	38	-36	0

## 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. PRATO ALLO STELVIO	22	9	7	1	1	48	13	35	0
S.V. MORTER	22	9	7	1	1	29	8	21	0
D.S.V. EYRS	16	9	4	4	1	27	14	13	0
ASV.D. VOELLAN RAIKA	16	9	5	1	3	22	19	3	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	14	9	4	2	3	18	14	4	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	11	9	3	2	4	16	16	0	0
S.C. LAUGEN	8	9	2	2	5	13	18	-5	0
A.S. CORCES	8	9	2	2	5	13	29	-16	0
S.P.G. LAATSCH TAUFERS	7	9	2	1	6	15	27	-12	0
A.S.V. SCHNALS	3	9	1	0	8	7	50	-43	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. UNTERLAND BERG	22	9	7	1	1	35	14	21	0
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	21	9	6	3	0	21	10	11	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	17	9	5	2	2	29	11	18	0
A.S.D. EGGENTAL	17	9	5	2	2	25	10	15	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	15	9	5	0	4	22	22	0	0
A.S.D. BLUE STARS	13	9	4	1	4	22	19	3	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	11	9	3	2	4	17	17	0	0
U.S.D. SINIGO	6	9	2	1	6	9	21	-12	1
A.C.D. UNTERMAIS MERAN	5	9	1	2	6	14	21	-7	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	9	0	0	9	7	56	-49	0

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. GOSENSASS	23	10	7	2	1	33	16	17	0
A.S.V. NEUSTIFT	21	11	7	0	4	28	17	11	0
A.S.V. UTTENHEIM	21	11	6	3	2	27	17	10	0
SSV. PERCHA	19	9	6	1	2	23	10	13	0
U.S.D. RINA	17	9	5	2	2	18	12	6	0
A.S.C. LAJEN RAIFFEISEN	16	10	5	1	4	29	21	8	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	16	10	4	4	2	19	11	8	0
U.S. LA VAL	12	11	3	3	5	14	15	-1	0
AS SV RASA RAAS	10	11	3	1	7	22	29	-7	0
S.V. WIESEN	10	10	3	1	6	9	21	-12	0
A.S.D. PREDOI	7	11	2	1	8	12	38	-26	0
A.S.C. ST. GEORGEN JUNIOR	4	11	1	1	9	13	40	-27	0

## CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. REAL MERANO C5	26	10	8	2	0	36	13	23	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	23	10	7	2	1	35	19	16	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	13	10	4	1	5	34	27	7	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	11	10	3	2	5	19	26	-7	0
A.S.D. ESERCITO RCST TRIDENTINA	7	10	2	1	7	32	50	-18	0
U.S.D. BRESSANONE	6	10	2	0	8	22	43	-21	0

# JUNIORES / JUNIOREN Under 19

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">S.S.V. NATURNS</a>	23	10	7	2	1	28	13	15	0
<a href="#">SSV.D. VORAN LEIFERS</a>	18	10	5	3	2	21	16	5	0
<a href="#">A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.</a>	17	10	5	2	3	40	35	5	0
<a href="#">U.S. LANA SPORTVEREIN</a>	16	10	4	4	2	27	23	4	0
<a href="#">D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS</a>	9	10	2	3	5	29	25	4	0
<a href="#">S.C. SCHLANDERS</a>	0	10	0	0	10	13	46	-33	0

Le società S.S.V. NATURNS, SSV.D. VORAN LEIFERS, A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P. und U.S. LANA SPORTVEREIN si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS e S.C. SCHLANDERS parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine S.S.V. NATURNS, SSV.D. VORAN LEIFERS, A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P. und U.S. LANA SPORTVEREIN haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS und S.C. SCHLANDERS nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">S.S.V. BRIXEN</a>	24	10	7	3	0	43	9	34	0
<a href="#">F.C. BOZNER</a>	21	10	6	3	1	22	14	8	0
<a href="#">D.S.V. MILLAND</a>	15	10	4	3	3	25	25	0	0
<a href="#">A.S.V. TRAMIN FUSSBALL</a>	11	10	3	2	5	22	25	-3	0
<a href="#">A.S.C. JUGEND NEUGRIES</a>	11	10	3	2	5	24	32	-8	0
<a href="#">S.S.V. AHRNTAL</a>	1	10	0	1	9	18	49	-31	0

### Classifica Avvulsa / Eigene Rangliste

```

=====
*
*           I CLASSIFICA GENERALE           I CLASSIFICA AVVULSA           I
*=====
I      Societa'           IPN!GC!VI!PE!NL!GF!GS!DIFIPN!GI!VI!PE!NL!GF!GS!DIF!
*-----
!  1  S.S.V.BRIXEN           I24!10! 7!  ! 3!43! 9!34 I  !  !  !  !  !  !  !  I
!  2  F.C.  BOZNER           I21!10! 6!  1! 3!22!14! 8 I  !  !  !  !  !  !  !  I
!  3  D.S.V.MILLAND           I15!10! 4!  3! 3!25!25! 0 I  !  !  !  !  !  !  !  I
!  4  A.S.V.TRAMIN FUSSBALL   I11!10! 3!  5! 2!22!25! 3-I 4! 2! 1!  ! 1! 7! 4! 3 I
!  5  A.S.C.JUGEND NEUGRIES   I11!10! 3!  5! 2!24!32! 8-I 1! 2!  ! 1! 1! 4! 7! 3-I
!  6  S.S.V.AHRNTAL           I 1!10!  ! 9! 1!18!49!31-I  !  !  !  !  !  !  !  I
=====

```

Le società S.S.V. BRIXEN, F.C. BOZNER, D.S.V. MILLAND e A.S.V. TRAMIN FUSSBALL si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società A.S.C. JUGEND NEUGRIES e S.S.V. AHRNTAL parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine S.S.V. BRIXEN, F.C. BOZNER, D.S.V. MILLAND und A.S.V. TRAMIN FUSSBALL haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine A.S.C. JUGEND NEUGRIES e S.S.V. AHRNTAL nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL</a>	25	10	8	1	1	33	9	24	0
<a href="#">S.V. LATSCH</a>	22	10	7	1	2	37	15	22	0
<a href="#">F.C. TERLANO</a>	13	10	4	1	5	26	23	3	0
<a href="#">F.C. MERANO MERAN CALCIO</a>	11	10	3	2	5	22	24	-2	0
S.C. VAL PASSIRIA	10	10	3	1	6	20	44	-24	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	6	10	2	0	8	17	40	-23	0

Le società A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL, S.V. LATSCH, F.C. TERLANO e F.C. MERANO MERAN CALCIO si sono qualificate per il Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL, S.V. LATSCH, F.C. TERLANO und F.C. MERANO MERAN CALCIO haben sich für die Meisterschaft qualifiziert, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>F.C. GHERDEINA</u>	23	10	7	2	1	38	10	28	0
<u>S.S.V. WEINSTRASSE SÜD</u>	22	10	7	1	2	38	13	25	0
<u>A.S.C. SARNTAL FUSSBALL</u>	16	10	5	1	4	24	33	-9	0
<u>AC.SG SCILIAR SCHLERN</u>	10	10	3	1	6	13	23	-10	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	8	10	2	2	6	17	25	-8	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	7	10	2	1	7	19	45	-26	0

Le società F.C. GHERDEINA, S.S.V. WEINSTRASSE SÜD, A.S.C. SARNTAL FUSSBALL e AC.SG SCILIAR SCHLERN si sono qualificate per il Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine F.C. GHERDEINA, S.S.V. WEINSTRASSE SÜD, A.S.C. SARNTAL FUSSBALL und AC.SG SCILIAR SCHLERN haben sich für die Meisterschaft qualifiziert, die den Landesmeister bestimmt.

## JUNIORES / JUNIOREN POOL

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NATZ	34	14	11	1	2	51	25	26	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	29	14	9	2	3	46	27	19	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	29	14	9	2	3	45	27	18	0
A.S.V. VAHRN	27	14	9	0	5	32	23	9	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	11	13	3	2	8	26	35	-9	0
A.C.D. VAL BADIA	10	13	2	4	7	22	25	-3	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	9	13	3	0	10	17	55	-38	0
F.C.D. ST.PAULS	6	13	1	3	9	19	41	-22	0

## FEMMINILE JUNIORES / DAMEN JUNIOREN

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>A.S.D. SSV BRIXEN OBI</u>	21	8	7	0	1	41	6	35	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	16	8	5	1	2	43	20	23	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	13	8	4	1	3	24	29	-5	0
ADFC RED LIONS TARSCH	4	8	1	1	6	12	36	-24	0
S.S.V. AHRNTAL	4	8	1	1	6	15	44	-29	0

La società ASD.SSV BRIXEN OBI parteciperà alla Fase Interregionale.

Der Verein ASD.SSV BRIXEN OBI wird an der Interregionalen Phase teilnehmen.

## ALLIEVI / A-JUGEND Under 17

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN</a>	22	10	7	1	2	34	12	22	0
<a href="#">D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS</a>	21	10	6	3	1	30	11	19	0
<a href="#">F.C.D. ST.PAULS</a>	16	10	5	1	4	25	21	4	0
<a href="#">U.S. LANA SPORTVEREIN</a>	11	10	3	2	5	20	24	-4	0
<a href="#">A.S. SLUDERNO</a>	10	10	3	1	6	11	30	-19	0
<a href="#">S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL</a>	5	10	1	2	7	8	30	-22	0

Le società A.S.V. PARTSCHINS RAIFF., D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS e F.C.D. ST. PAULS si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società U.S. LANA SPORTVEREIN, A.S. SLUDERNO e S.C. SCHENNA SEK. FUSSBALL parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine A.S.V. PARTSCHINS RAIFF., D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS und F.C.D. ST. PAULS haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine U.S. LANA SPORTVEREIN, A.S. SLUDERNO und S.C. SCHENNA SEK. FUSSBALL nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">A.C.D. VIRTUS BOLZANO</a>	21	10	6	3	1	26	14	12	0
<a href="#">F.C. BOZNER</a>	19	10	5	4	1	20	12	8	0
<a href="#">A.S.C. JUGEND NEUGRIES</a>	16	10	4	4	2	20	16	4	0
<a href="#">S.S.V. BRIXEN</a>	12	10	3	3	4	22	19	3	0
<a href="#">SSV.D. VORAN LEIFERS</a>	8	10	2	2	6	8	15	-7	0
<a href="#">F.C. GHERDEINA</a>	4	10	0	4	6	7	27	-20	0

Le società A.C.D. VIRTUS BOLZANO e F.C. BOZNER si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società A.S.C. JUGEND NEUGRIES, S.S.V. BRIXEN, SSV.D VORAN LEIFERS e F.C. GHERDEINA parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine A.C.D. VIRTUS BOLZANO und F.C. BOZNER haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine A.S.C. JUGEND NEUGRIES, S.S.V. BRIXEN, SSV.D VORAN LEIFERS und F.C. GHERDEINA nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN</a>	26	10	8	2	0	54	2	52	0
<a href="#">AUSWAHL RIDNAUNTAL</a>	24	10	7	3	0	38	11	27	0
<a href="#">ASVSSD STEGEN STEGONA</a>	19	10	6	1	3	15	24	-9	0
<a href="#">S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL</a>	7	10	2	1	7	12	28	-16	0
<a href="#">S.S.V. TAUFERS</a>	7	10	2	1	7	14	33	-19	0
<a href="#">S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD</a>	2	10	0	2	8	6	41	-35	0

Le società S.C.D. ST. GEORGEN, AUSWAHL RIDNAUNTAL e ASVSSD STEGEN STEGONA si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL, S.S.V. TAUFERS e S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine S.C.D. ST. GEORGEN, AUSWAHL RIDNAUNTAL und ASVSSD STEGEN STEGONA haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL, S.S.V. TAUFERS und S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>A.S.V. TRAMIN FUSSBALL</u>	25	9	8	1	0	45	5	40	0
<u>A.S.D. OLIMPIA MERANO</u>	22	9	7	1	1	38	12	26	0
<u>A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL</u>	20	9	6	2	1	36	13	23	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	16	9	5	1	3	21	12	9	0
A.F.C. EPPAN	16	9	5	1	3	28	22	6	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	15	9	5	0	4	29	18	11	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	7	9	2	1	6	16	36	-20	0
F.C. NALS	6	9	2	0	7	17	36	-19	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	9	1	0	8	8	39	-31	0
S.V. LATSCH	1	9	0	1	8	7	52	-45	0

Le società A.S.V. TRAMIN FUSSBALL, A.S.D. OLIMPIA MERANO e A.S.V. KALTERER FUSSBALL si sono qualificate per il Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine A.S.V. TRAMIN FUSSBALL, A.S.D. OLIMPIA MERANO e A.S.V. KALTERER FUSSBALL haben sich für die Meisterschaft qualifiziert, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS E

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</u>	22	9	7	1	1	36	9	27	0
<u>F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL</u>	20	9	6	2	1	30	9	21	0
<u>D.S.V. MILLAND</u>	17	9	5	2	2	19	14	5	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	16	9	4	4	1	26	14	12	0
A.S.D. TESIDO	15	9	5	0	4	23	28	-5	0
A.S.V. NATZ	11	9	3	2	4	24	25	-1	0
A.S.V. VAHRN	7	9	2	1	6	17	18	-1	0
A.F.C. SEXTEN	6	8	2	0	6	7	31	-24	0
A.S.D. S.LORENZO	5	9	1	2	6	15	28	-13	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	5	8	1	2	5	20	41	-21	0

Le società A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB, F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL e D.S.V. MILLAND si sono qualificate per il Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB, F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL und D.S.V. MILLAND haben sich für die Meisterschaft qualifiziert, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS G

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	30	10	10	0	0	63	3	60	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	21	10	7	0	3	32	15	17	0
sq.B BOZNER sq.B	15	10	5	0	5	25	17	8	0
sq.B VORAN LEIFERS sq.B	10	10	3	1	6	16	25	-9	0
sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	9	10	3	0	7	15	38	-23	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	4	10	1	1	8	15	68	-53	0

# GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN</a>	28	10	9	1	0	33	3	30	0
<a href="#">A.S.D. OLIMPIA MERANO</a>	21	10	7	0	3	22	12	10	0
<a href="#">A.S.V. RIFFIAN KUENS</a>	13	10	4	1	5	14	21	-7	0
<a href="#">S.C. SCHLANDERS</a>	12	10	3	3	4	12	17	-5	0
<a href="#">U.S. LANA SPORTVEREIN</a>	8	10	2	2	6	12	17	-5	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	3	10	0	3	7	9	32	-23	0

Le società A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN e A.S.D. OLIMPIA MERANO si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società A.S.V. RIFFIAN KUENS, S.C. SCHLANDERS e U.S. LANA SPORTVEREIN parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN und A.S.D. OLIMPIA MERANO haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine A.S.V. RIFFIAN KUENS, S.C. SCHLANDERS und U.S. LANA SPORTVEREIN nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">F.C. BOZNER</a>	21	10	7	0	3	18	8	10	0
<a href="#">AC.SG SCILIAR SCHLERN</a>	19	10	6	1	3	32	21	11	0
<a href="#">U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN</a>	17	10	4	5	1	22	17	5	0
<a href="#">S.V. ANDRIAN</a>	15	10	4	3	3	19	21	-2	0
<a href="#">SSV.D. VORAN LEIFERS</a>	7	10	1	4	5	8	20	-12	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	4	10	1	1	8	15	27	-12	0

Le società F.C. BOZNER e AC.SG SCILIAR SCHLERN si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN, S.V. ANDRIAN e SSV.D VORAN LEIFERS parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine F.C. BOZNER und AC.SG SCILIAR SCHLERN haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN, S.V. ANDRIAN und SSV.D VORAN LEIFERS nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">A.C.D. VIRTUS BOLZANO</a>	25	10	8	1	1	51	14	37	0
<a href="#">S.S.V. BRIXEN</a>	18	10	5	3	2	44	13	31	0
<a href="#">A.S.C. JUGEND NEUGRIES</a>	15	10	4	3	3	27	24	3	0
<a href="#">A.S.C. SARNTAL FUSSBALL</a>	15	10	4	3	3	21	25	-4	0
<a href="#">AUSWAHL RIDNAUNTAL</a>	6	10	1	3	6	10	34	-24	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	4	10	1	1	8	12	55	-43	0

Le società A.C.D. VIRTUS BOLZANO e S.S.V. BRIXEN si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società A.S.C. JUGEND NEUGRIES, A.S.C. SARNTAL FUSSBALL e AUSWAHL RIDNAUNTAL parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine A.C.D. VIRTUS BOLZANO und S.S.V. BRIXEN haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine A.S.C. JUGEND NEUGRIES, A.S.C. SARNTAL FUSSBALL und AUSWAHL RIDNAUNTAL nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">D.S.V. MILLAND</a>	24	10	8	0	2	34	19	15	0
<a href="#">S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN</a>	21	10	7	0	3	34	10	24	0
<a href="#">SG LATZFONS VERDINGS</a>	21	10	7	0	3	32	15	17	0
<a href="#">S.C. RASEN A.S.D.</a>	13	10	4	1	5	22	25	-3	0
<a href="#">S.S.V. TAUFERS</a>	9	10	3	0	7	16	26	-10	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	1	10	0	1	9	6	49	-43	0

### Classifica Avvulsa / Eigene Rangliste

```

=====
*
*                               I CLASSIFICA GENERALE       I CLASSIFICA AVULSA       I
*-----
I      Societa'                IPN!GC!VI!PE!NL!GF!GS!DIFIPN!GI!VI!PE!NL!GF!GS!DIF!
*-----
!  1  D.S.V.MILLAND             I24!10! 8! 2!  !34!19!15 I  !  !  !  !  !  !  !  I
!  2  S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN I21!10! 7! 3!  !34!10!24 I 3! 2! 1! 1!  ! 5! 4! 1 I
!  3  SG      LATZFONS VERDINGS   I21!10! 7! 3!  !32!15!17 I 3! 2! 1! 1!  ! 4! 5! 1-I
!  4  S.C.   RASEN A.S.D.         I13!10! 4! 5!  !22!25! 3-I !  !  !  !  !  !  !  I
!  5  S.S.V.TAUFERS              I 9!10! 3! 7!  !16!26!10-I !  !  !  !  !  !  !  I
!  6  D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF I 1!10!  ! 9!  ! 6!49!43-I !  !  !  !  !  !  !  I
=====

```

Le società D.S.V. MILLAND e S.C.D. ST. GEORGEN si sono qualificate per il Campionato Elite.

Le società S.G. LATZFONS VERDINGS, S.C. RASEN A.S.D. e S.S.V. TAUFERS parteciperanno al Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Die Vereine D.S.V. MILLAND und S.C.D. ST. GEORGEN haben sich für die Meisterschaft Elite qualifiziert.

Die Vereine S.G. LATZFONS VERDINGS, S.C. RASEN A.S.D. und S.S.V. TAUFERS nehmen an der Meisterschaft teil, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS E

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL</a>	23	10	7	2	1	51	11	40	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	18	10	5	3	2	29	13	16	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	17	10	5	2	3	47	17	30	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	17	10	5	2	3	22	17	5	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	6	10	2	0	8	16	42	-26	0
SV MOLTEN VORAN	4	10	1	1	8	12	77	-65	0

La società A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL si è qualificata per il Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Der Verein A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL hat sich für die Meisterschaft qualifiziert, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS F

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</a>	22	10	7	1	2	55	11	44	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	19	10	6	1	3	39	17	22	0
F.C. GHERDEINA	19	10	6	1	3	33	17	16	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	17	10	5	2	3	46	19	27	0
A.F.C. EPPAN	10	10	3	1	6	25	43	-18	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	10	0	0	10	11	102	-91	0

La società A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB si è qualificata per il Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Der Verein A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB hat sich für die Meisterschaft qualifiziert, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS G

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<b>A.C.D. VAL BADIA</b>	26	10	8	2	0	40	9	31	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	21	9	7	0	2	49	15	34	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	14	10	4	2	4	33	23	10	0
U.S.D. BRESSANONE	8	10	2	2	6	25	44	-19	0
A.S. CHIENES	7	9	1	4	4	12	25	-13	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	5	10	1	2	7	19	62	-43	0

La società A.C.D. VAL BADIA si è qualificata per il Campionato che determina il titolo Campione Provinciale.

Der Verein A.C.D. VAL BADIA hat sich für die Meisterschaft qualifiziert, die den Landesmeister bestimmt.

## GIRONE / KREIS H

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	24	9	8	0	1	57	8	49	0
sq.B BRIXEN sq.B	18	9	6	0	3	61	27	34	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	18	9	6	0	3	26	30	-4	0
sq.B MILLAND sq.B	17	9	5	2	2	26	21	5	0
sq.B PARTSCHINS RAIFFEISENsq.B	14	9	4	2	3	30	23	7	0
sq.B BOZNER sq.B	11	9	3	2	4	14	20	-6	0
sq.B TSCHERMS MARLING FUSSsq.B	10	9	3	1	5	19	22	-3	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	7	9	2	1	6	19	34	-15	0
sq.B VORAN LEIFERS sq.B	5	9	1	2	6	19	48	-29	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	5	9	1	2	6	14	52	-38	0

## FEMMINILE GIOVANISSIME / DAMEN B-JUGEND Under 15

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<b>A.S.D. SSV BRIXEN OBI</b>	17	8	5	2	1	13	5	8	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	16	8	5	1	2	24	4	20	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	15	8	5	0	3	12	8	4	0
F.C. UNTERLAND DAMEN	5	8	1	2	5	6	16	-10	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	4	8	1	1	6	5	27	-22	0

La società ASD.SSV BRIXEN OBI parteciperà alla Fase Interregionale.

Der Verein ASD.SSV BRIXEN OBI wird an der Interregionalen Phase teilnehmen.

## Formazione delle Classifiche / Erstellung der Rangliste

Si riporta quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F. in merito alla Formazione delle Classifiche:

### **ART. 51 DELLE N.O.I.F. :**

In caso di parità di punteggio fra tre o più squadre al termine di ogni Campionato si procede alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti;
- a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri.

Nel caso in cui due o più squadre interessate permangano in parità anche nella "classifica avulsa", e ai soli fini della compilazione della relativa graduatoria, si tiene conto, nell'ordine:

- della differenza fra le reti segnate e subite negli incontri diretti fra le squadre interessate;
- della differenza fra reti segnate e subite nell'intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero Campionato;
- del sorteggio.

Man erinnert was laut Art. 51 der N.O.I.F. in Bezug auf die Erstellung der Ranglisten vorgesehen ist:

### **ART. 51 DER N.O.I.F. :**

Bei Punktegleichheit zwischen drei oder mehreren Mannschaften am Ende der Meisterschaft, wird eine Rangliste („eigene Rangliste“) zwischen den jeweiligen Mannschaften zusammengestellt, in der man folgende Punkte der Reihenfolge nach beachtet:

- die erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
- bei Punktegleichheit die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen.

Falls zwei oder mehrere Mannschaften auch in der „eigenen Rangliste“ auf dem selben Platz sein sollten und um letztendlich die jeweilige Rangordnung zu vervollständigen, so werden der Reihenfolge nach, folgende Punkte beachtet:

- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen;
- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in der ganzen Meisterschaft;
- höhere Anzahl an geschossenen Toren im Laufe der Meisterschaft;
- Los.

## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI UNDER 17 AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **sabato 14 dicembre 2019** alle **ore 09.30** presso il **Centro Tecnico Federale Eгна Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Samstag, den 14. Dezember 2019** um **09.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.**

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

<b>S.S.V.</b>	<b>AHRNTAL</b>	Gartner Julian
	<b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>	Gasser Elias
<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Franchi Simone, Gamper Moritz, Romaner Alex
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Sokola Klaidi
<b>S.V.</b>	<b>CAMPO TRENS FREIENFELD</b>	Überegger Hannes
<b>F.C.</b>	<b>GHERDEINA</b>	Da Rin Nicholas
<b>U.S.</b>	<b>LANA SPORTVEREIN</b>	Mairhofer David
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Luther Hannes
<b>A.S.V.</b>	<b>PARTSCHINS RAIFF.</b>	Kiem Marc, Spechtenhauser Alex, Tappeiner Emanuel
<b>A.S.V.</b>	<b>RITTEN SPORT</b>	Tauferer Klaus
<b>S.C.D.</b>	<b>ST. GEORGEN</b>	Lorenzi Luca, Villgrater Simon
<b>F.C.D.</b>	<b>ST. PAULS</b>	Messner Nik, Schrott Lukas
<b>A.S.V.</b>	<b>TSCHERMS MARLING</b>	Scavelli Manuel, Lageder Samuel
<b>S.V.</b>	<b>ULTEN RAIFF.</b>	Breitenberger Lukas, Laimer Manuel
<b>S.C.</b>	<b>VAL PASSIRIA</b>	Gufler Adrian
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Allegri Alex, Hochkofler Noa, Naci Martin
<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>	Cosco Mattia, Zenatti Daniele
<b>S.S.V.</b>	<b>WEINSTRASSE SÜD</b>	Plattner Hermann Johann

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
Medico / Arzt:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

SCHÖTZER WALTER  
OBRIST MANUEL  
VIEHWEIDER ANDREAS  
BUSETTI JOHANN  
DEGASPERI UMBERTO, FABRIS MATTEO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA JUNIORES UNDER 19 AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 18 dicembre 2019** alle **ore 18.45** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un amichevole con la squadra della Scuola Superiore dello Sport di Malles.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

*I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.*

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 18. Dezember 2019** um **18.45 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft der Sport Oberschule Mals ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.**

*Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.*

<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Lintner Felix, Sammah Mahdi, Torcaso Michelangelo, Willeit Felix Maria
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Debortol Alex, Schraffl Maximilian, Überegger Paul, Wachtler Manuel
<b>U.S.</b>	<b>LANA SPORTVEREIN</b>	Waldner Jan
<b>S.V.</b>	<b>LATSCH</b>	Tscholl Jonas, Weithaler Alex
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Giacomini Alex, Unterthurner Michael
<b>S.S.V.</b>	<b>NATURNS</b>	Müller Lukas, Pichler Tobias, Pitigoi David
<b>A.S.V.</b>	<b>PARTSCHINS RAIFFEISEN</b>	Tappeiner Julian
<b>S.C.D.</b>	<b>ST. GEORGEN</b>	Gietl Noah, Lercher Dominik, Passler Ruben, Siller Simon
<b>A.F.C.</b>	<b>ST. MARTIN MOOS I.P.</b>	Tschöll Moritz
<b>F.C.D.</b>	<b>ST. PAULS</b>	Donadio Fabio
<b>ASV.SSD</b>	<b>STEGEN STEGONA</b>	Chizzali Nicolas
<b>F.C.</b>	<b>TERLANO</b>	Perri Alessio
<b>A.S.V.</b>	<b>TRAMIN FUSSBALL</b>	Firler Christian
<b>S.S.V.</b>	<b>WEINSTRASSE SÜD</b>	Gruber Leo

Responsabile / Verantwortlicher:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
 Medico / Arzt:  
 Massaggiatore / Masseur:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

ESCHGFÄLLER ROBERT  
 KIEM HARALD  
 MAIRHOFER FRANCESCO  
 BUSETTI JOHANN  
 FISCHER RAJU  
 BARATTO FLORIANO

*Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.* Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

*Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.* Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## Corso Allenatore Giovanile – Trainerkurs Jugendsektor UEFA C

Il Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano vuole **organizzare nel periodo aprile – giugno 2020 un corso allenatori UEFA C per la conduzione tecnica di squadre giovanili.**

Si richiede alle persone interessate a frequentare questo corso di **inoltrare una preiscrizione non vincolante entro venerdì 17 gennaio 2020 al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano via mail a [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it)**

Le preiscrizioni aiuteranno al Comitato a capire l'interesse a richiedere questo corso al Settore Tecnico della F.I.G.C. e ad individuare la località nella quale tenere il corso.

Si ricorda alle società che la conduzione tecnica di tutte le squadre dell'attività agonistica del Settore Giovanile e Scolastico deve essere affidata ad un allenatore abilitato dal Settore Tecnico.

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors des Autonomen Landeskomitee Bozen möchte **im Zeitraum April – Juni 2020 einen Trainerkurs UEFA C für Trainer im Jugendsektor organisieren.**

Man ersucht jene Personen, welche interessiert wären an diesem Kurs teilzunehmen **eine nicht verbindliche Voranmeldung innerhalb Freitag, 17. Jänner 2020 beim Landeskomitee mittels mail [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) einzureichen.**

Mittels dieser Voranmeldungen kann das Komitee das Interesse in Bezug auf die Anfrage des Kurses an den Technischen Sektor der F.I.G.C. und die eventuelle Ortschaft der Kursabhaltung ermitteln.

Man erinnert den Vereinen, dass die Technische Führung aller Mannschaften in der Wettkampftätigkeit des Jugend-und Schulsektors einem qualifizierten Trainer mit Trainerschein anvertraut werden muss.

<b><i>Nominativo / Name</i></b>	<b><i>Data nascita / Geburtsdatum</i></b>	<b><i>Residenza / Wohnsitz</i></b>	<b><i>Società / Verein</i></b>

## "LND ESPORT" – FIFA 2020

Sabato 29 febbraio 2019 si terrà a Bolzano la tappa del Roadshow2k20, manifestazione organizzata dalla LND Esport. Otto team, composti da due player ciascuno, in rappresentanza di otto società diverse del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, si sfideranno in un torneo di FIFA20 per Playstation4.

La coppia vincente accederà alle finali nazionali di Coverciano.

Potranno iscriversi calciatori e calciatrici di qualsiasi età, purché siano tesserati per una società affiliata al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano FIGC-LND.

Per info: 0471/261753

Per iscriversi: <https://esport.lnd.it/it/iscriviti>



The poster features a blue and purple color scheme. At the top, it displays the LND ESPORT logo and the hashtag #LNDesport. The main title 'ROADSHOW 2k20' is prominently displayed in a stylized font. Below the title, the text reads: '20 tappe nazionali, da ottobre 2019 ad aprile 2020, presso tutti i Comitati Regionali.' The central message is 'ISCRIVI LA TUA SQUADRA!' followed by the registration URL 'esport.lnd.it/it/iscriviti'. The bottom section shows a group of young people wearing headsets and playing FIFA 20 on computers in a dimly lit room. At the bottom, there are logos for 'Corriere & Sport', 'TUTTO/SPORT', 'WISSEKES 21/12', 'doxerplace', and 'italianesport'.



## CAMPIONATO INVERNALI DI CALCIO A 5 TERZA EDIZIONE

Il Responsabile Calcio a Cinque e il Settore Giovanile e Scolastico organizzano i seguenti Campionati di Calcio a 5 in palestra. Nelle diverse Categorie si sono iscritte le seguenti squadre:

<b>Femminile Under 15</b>	<b>Allievi Under 17</b>
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
F.C. SÜDTIROL WOMEN	NAPOLI CLUB BOLZANO
SSV.D VORAN LEIFERS	SSV.D VORAN LEIFERS

<b>Giovanissimi Under 15</b>	<b>Esordienti</b>
G.A. BUBI MERANO	A.S.C. JUGEND NEUGRIES A
A.S.C. JUGEND NEUGRIES A	A.S.C. JUGEND NEUGRIES B
A.S.C. JUGEND NEUGRIES B	A.C.D. VIRTUS BOLZANO A
A.C.D. VIRTUS BOLZANO A	A.C.D. VIRTUS BOLZANO B
A.C.D. VIRTUS BOLZANO B	A.C.D. VIRTUS BOLZANO C

I Campionati si svolgeranno presso la palestra in Via Roen a Bolzano nelle giornate di Sabato dal 21/12/2019 in poi.

Di seguito si pubblica il calendario gare:

### Gare del Sabato 21/12/2019

#### **Campionato Calcio a 5 Esordienti - GIORNATA n.1**

Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO A - VIRTUS BOLZANO B	Sabato	a Bolzano Palestra Via Roen
Ore 10.00 JUGEND NEUGRIES A - JUGEND NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano Palestra Via Roen
Riposa: VIRTUS BOLZANO C		

#### **Campionato Calcio a 5 Giovanissimi - GIORNATA n.1**

Ore 11.00 VIRTUS BOLZANO A - VIRTUS BOLZANO B	Sabato	a Bolzano Palestra Via Roen
Ore 12.00 JUGEND NEUGRIES A - JUGEND NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano Palestra Via Roen
Riposa: BUBI MERANO		

#### **Campionato Calcio a 5 Allievi - GIORNATA n.1 Andata**

Ore 14.00 VORAN LEIFERS - NAPOLI CLUB BZ	Sabato	a Bolzano Palestra Via Roen
Riposa: JUGEND NEUGRIES		

#### **Campionato Calcio a 5 Femminile Under 15 - GIORNATA n.1 Andata**

Ore 15.30 VORAN LEIFERS - SUEDTIROL WOMEN	Sabato	a Bolzano Palestra Via Roen
Riposa: MAIA ALTA OBERMAIS		

### Gare del Sabato 28/12/2019

#### **Campionato Calcio a 5 Esordienti - GIORNATA n.2**

Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO B - JUGEND NEUGRIES A Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Ore 10.00 JUGEND NEUGRIES B - VIRTUS BOLZANO B Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: VIRTUS BOLZANO A

#### **Campionato Calcio a 5 Giovanissimi - GIORNATA n.2**

Ore 11.00 VIRTUS BOLZANO B - JUGEND NEUGRIES A Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Ore 12.00 JUGEND NEUGRIES B - BUBI MERANO Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: VIRTUS BOLZANO A

#### **Campionato Calcio a 5 Allievi - GIORNATA n.2 Andata**

Ore 14.00 NAPOLI CLUB BZ - JUGEND NEUGRIES Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: VORAN LEIFERS

#### **Campionato Calcio a 5 Femminile Under 15 - GIORNATA n.2 Andata**

Ore 15.30 MAIA ALTA OBERMAIS - VORAN LEIFERS Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: SUEDTIROL WOMEN

### Gare del Sabato 11/01/2020

#### **Campionato Calcio a 5 Esordienti - GIORNATA n.3**

Ore 09.00 JUGEND NEUGRIES A - VIRTUS BOLZANO A Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Ore 10.00 VIRTUS BOLZANO C - VIRTUS BOLZANO B Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: JUGEND NEUGRIES B

#### **Campionato Calcio a 5 Giovanissimi - GIORNATA n.3**

Ore 11.00 JUGEND NEUGRIES A - VIRTUS BOLZANO A Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Ore 12.00 BUBI MERANO - VIRTUS BOLZANO B Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: JUGEND NEUGRIES B

#### **Campionato Calcio a 5 Allievi - GIORNATA n.3 Andata**

Ore 14.00 JUGEND NEUGRIES - VORAN LEIFERS Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: NAPOLI CLUB BZ

#### **Campionato Calcio a 5 Femminile Under 15 - GIORNATA n.2 Andata**

Ore 15.30 SUEDTIROL WOMEN - MAIA ALTA OBERMAIS Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: VORAN LEIFERS

### Gare del Sabato 18/01/2020

#### **Campionato Calcio a 5 Esordienti - GIORNATA n.4**

Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO B - JUGEND NEUGRIES B Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Ore 10.00 VIRTUS BOLZANO A - VIRTUS BOLZANO C Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: JUGEND NEUGRIES A

#### **Campionato Calcio a 5 Giovanissimi - GIORNATA n.4**

Ore 11.00 VIRTUS BOLZANO B - JUGEND NEUGRIES B Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Ore 12.00 VIRTUS BOLZANO A - BUBI MERANO Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: JUGEND NEUGRIES A

#### **Campionato Calcio a 5 Allievi - GIORNATA n.1 Ritorno**

Ore 14.00 NAPOLI CLUB BZ - VORAN LEIFERS Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: JUGEND NEUGRIES

#### **Campionato Calcio a 5 Femminile Under 15 - GIORNATA n.1 Ritorno**

Ore 15.30 SUEDTIROL WOMEN - VORAN LEIFERS Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: MAIA ALTA OBERMAIS

## Gare del Sabato 25/01/2020

### **Campionato Calcio a 5 Esordienti - GIORNATA n.5**

Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO C - JUGEND NEUGRIES A Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Ore 10.00 JUGEND NEUGRIES B - VIRTUS BOLZANO A Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: VIRTUS BOLZANO B

### **Campionato Calcio a 5 Giovanissimi - GIORNATA n.5**

Ore 11.00 BUBI MERANO - JUGEND NEUGRIES A Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Ore 12.00 JUGEND NEUGRIES B - VIRTUS BOLZANO A Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: VIRTUS BOLZANO B

### **Campionato Calcio a 5 Allievi - GIORNATA n.2 Ritorno**

Ore 14.00 JUGEND NEUGRIES - NAPOLI CLUB BZ Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: VORAN LEIFERS

### **Campionato Calcio a 5 Femminile Under 15 - GIORNATA n.2 Ritorno**

Ore 15.30 MAIA ALTA OBERMAIS - SUEDTIROL WOMEN Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: VORAN LEIFERS

## Gare del Sabato 01/02/2020

### **Campionato Calcio a 5 Allievi - GIORNATA n.3 Ritorno**

Ore 14.00 VORAN LEIFERS - JUGEND NEUGRIES Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: NAPOLI CLUB BZ

### **Campionato Calcio a 5 Femminile Under 15 - GIORNATA n.3 Ritorno**

Ore 15.30 VORAN LEIFERS - MAIA ALTA OBERMAIS Sabato a Bolzano Palestra Via Roen  
Riposa: SUEDTIROL WOMEN

## **ESORDIENTI MODALITÀ TECNICHE**

Le gare si effettueranno in **due tempi di 20' minuti** ciascuno. Le gare saranno disputate **5 calciatori e 1 portiere**. Le Squadre, **almeno 15' minuti prima dell'inizio della gara, dovranno presentare una lista Giocatori al dirigente arbitro. I calciatori e dirigenti in lista dovranno essere regolarmente tesserati F.I.G.C.** Il ritardo di inizio gara è fissato in un massimo di **5' minuti**, pena la perdita dell'incontro.

## **GIOVANISSIMI MODALITÀ TECNICHE**

Le gare si effettueranno in **due tempi di 20' minuti** ciascuno. Le gare saranno disputate **4 calciatori e 1 portiere**. Le Squadre, **almeno 15' minuti prima dell'inizio della gara, dovranno presentare una lista Giocatori all'arbitro ufficiale. I calciatori e dirigenti in lista dovranno essere regolarmente tesserati F.I.G.C.** Il ritardo di inizio gara è fissato in un massimo di **5' minuti**, pena la perdita dell'incontro.

## **ALLIEVI E FEMMINILE UNDER 15 MODALITÀ TECNICHE**

Le gare si effettueranno in **due tempi di 30' minuti** ciascuno. Le gare saranno disputate **4 calciatori e 1 portiere**. Le Squadre, **almeno 15' minuti prima dell'inizio della gara, dovranno presentare una lista Giocatori all'arbitro ufficiale. I calciatori e dirigenti in lista dovranno essere regolarmente tesserati F.I.G.C.** Il ritardo di inizio gara è fissato in un massimo di **5' minuti**, pena la perdita dell'incontro.

- a. Al termine di ogni gara saranno assegnati tre punti alla squadra vincente, un punto in caso di parità e zero alla perdente;
- b. Nel caso più squadre si trovassero a parità di punti dopo le gare disputate, per determinare la classifica, si terrà conto dei seguenti criteri:
  - 1) dei punti conseguiti negli incontri diretti;
  - 2) a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e subite negli stessi incontri;
  - 3) della differenza fra le reti segnate e subite negli incontri diretti fra le squadre interessate;
  - 4) della differenza fra le reti segnate e subite nell'intero Campionato;
  - 5) nel maggior numero di reti segnate nell'intero Campionato;
  - 6) del minor numero di reti subite nell'intero Campionato;
  - 7) sorteggio

Il Comitato si riserva di organizzare a conclusione del Campionato eventuali Semifinali e/o Finali.

***Viene applicato il Regolamento di Giuoco per il Calcio a Cinque ad eccezione della rimessa in gioco dal fondo del campo. In questa situazione il portiere non potrà rilanciare la palla direttamente oltre la metà del terreno di giuoco senza che il pallone abbia toccato un giocatore e/o la propria metà del campo. Tutti i dirigenti ed i tecnici delle Società dovranno fare in modo che, sia all'inizio che alla fine di ogni confronto, i partecipanti salutino il pubblico e si salutino fra loro, stringendosi la mano. Per le gare si devono utilizzare solamente i palloni di C.a5 (a rimbalzo controllato).***

Per ogni problema tecnico-organizzativo inerente il Campionato, il **Responsabile di Calcio a 5 del CPA di Bolzano Massimo Cima** è reperibile al seguente numero: **351/8242509**.

#### **GIUSTIZIA SPORTIVA**

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare del Campionato di Calcio a 5 che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa, salvo squalifiche a tempo. I Giocatori incorrono in una giornata di squalifica ogni cinque ammonizioni. Alla Squadra che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara di Campionato di Calcio a 5, saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al torneo di competenza.

Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D..

FUTSAL DAY – 3<sup>a</sup> edizione



**GIOVANI**

SETTORE GIOVANILE  
E SCOLASTICO



**5-6 GENNAIO 2020**

**3<sup>a</sup> EDIZIONE**

**FUTSAL DAY**

CATEGORIE

PULCINI MASCHILE E UNDER 15 FEMMINILE

**PALASPORT  
DI BOLZANO**

**ISCRIZIONE GRATUITA**

**Per info scrivere a:  
c5.bolzanosgs@figc.it**



# FUTSAL DAY 2020

## Bolzano 5-6 Gennaio 2020



### MODULO D'ISCRIZIONE

#### ISCRIZIONE GRATUITA

SQUADRA: \_\_\_\_\_

CATEGORIA:  PULCINI  
(06/01/2020)

UNDER 15 FEMMINILE  
(05/01/2020)

RESPONSABILE SQUADRA: \_\_\_\_\_

TELEFONO: \_\_\_\_\_

MAIL: \_\_\_\_\_

N.B.: Si prega di compilare il presente modulo ed inviarlo a: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)  
oppure a [c5.bolzanosgs@figc.it](mailto:c5.bolzanosgs@figc.it)



## GIOVANI

SETTORE GIOVANILE  
E SCOLASTICO





FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

CENTRI FEDERALI TERRITORIALI

**CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO**  
**TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

**LUNEDI' 16 DICEMBRE 2019**

**Ore 15.15 (inizio attività 15.45-17.15)**

**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 16. DEZEMBER 2019**

**um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45-17.15)**

**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

**CALCIATORI ANNATE 2006 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2006**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PASOLLI	DANIEL	05/08/2006	FC BOZNER
WILLEIT	LORENZ	15/05/2006	FC BOZNER
EBNER	FABIAN	27/04/2006	FC FRANGART RAIFFEISEN
KOERNER	MORITZ	30/01/2006	FC FRANGART RAIFFEISEN
MARINI	STEFAN	25/03/2006	FC FRANGART RAIFFEISEN
MATTOLIN	LORENZO	18/12/2006	FC FRANGART RAIFFEISEN
TAMMERLE	DANIEL	19/05/2006	SV GARGAZON GARGAZZONE
BAZZANELLA	SAMUEL	28/03/2006	ASC JUGEND NEUGRIES
GRANDINETTI	MATTEO	22/06/2006	ASC JUGEND NEUGRIES
GIANOTTI	LEONARDO	18/03/2006	USD LAGHETTI RAIFFEISEN
KOFLER	FABIAN	13/08/2006	USD LAGHETTI RAIFFEISEN
LANTSCHNER	MARTIN	14/10/2006	FC NEUMARKT EGNA
ORTOLANI	ANDREA	07/08/2006	ASD OLIMPIA MERANO
COSTAN	LUDOVICO	06/10/2006	SCD ST. GEORGEN
GATTERER	MARLON	18/05/2006	SCD ST. GEORGEN
PEINTNER	NIKLAS	21/10/2006	ASDSSV STEGEN STEGONA
STUPPNER	ALEX	25/07/2006	ASV TRAMIN FUSSBALL
BRANCAGLION	GIACOMO	03/10/2006	ACD VIRTUS BOLZANO
EDWARDS	GABRIEL	20/04/2006	ACD VIRTUS BOLZANO
SEIBSTOCK	DAVID	22/04/2006	SSVD VORAN LEIFERS

**CALCIATORI ANNATE 2007 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2007**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
DE PAOLI	MARTIN	10/09/2007	FC BOZNER
GABOS	RICKY	01/03/2007	SSV BRIKEN
HOXHA	ERGI	31/05/2007	SSV BRIKEN
MAIRHOFER	JAKOB	11/07/2007	SV GARGAZON GARGAZZONE
DAUM	JONAS	28/01/2007	FC GIRLAN
KOSTNER	NICHOLAS	07/04/2007	FC GIRLAN
LANZINER	ELIA	22/10/2007	FC GIRLAN
SEELAUS	DAVID	09/08/2007	FC GIRLAN
KARICI	FLORIAN	03/01/2007	ASD LAIVES BRONZOLO
PARISI	FEDERICO	08/06/2007	ASV MARGREID
MAHLKNECHT	FELIX	07/02/2007	FC NEUMARKT EGNA
MERCADINI	MATIS	01/06/2007	FC NEUMARKT EGNA
OBKIRCHER	FINN	23/03/2007	FC NEUMARKT EGNA
BADIAGA	ISMAEL	12/07/2007	ASD OLIMPIA MERANO
GUGLIELMI	GABRIEL	14/01/2007	ASD OLIMPIA MERANO
STOJKOVIK	MILAN	06/10/2007	ASD OLIMPIA MERANO
BAJRO	RON	20/11/2007	ASD OLTRISARCO JUVE CLUB
FACCHINI	ARNO	08/09/2007	USD SALORNO RAIFFEISEN
SCHÖNEGGER	HANNES	03/01/2007	SCD ST. GEORGEN
FIEGL	PATRIK	15/02/2007	AFC ST. MARTIN MOOS I.P.
LAMPRECHT	JULIAN	03/06/2007	AFC ST. MARTIN MOOS I.P.
RAFFL	JANIK	02/08/2007	AFC ST. MARTIN MOOS I.P.
CHISTE	FABIAN	28/04/2007	ASV TRAMIN FUSSBALL
GUTMANN	LEO	15/04/2007	ASV TRAMIN FUSSBALL
KOFLER	MAX	02/07/2007	ASV TRAMIN FUSSBALL
GIACOMIN SLEMMER	MANUEL MARIA	21/02/2007	ACD VIRTUS BOLZANO
KAZAZI	MARTIN	21/08/2007	ACD VIRTUS BOLZANO
VARSALLONA	DAVIDE	28/02/2007	ACD VIRTUS BOLZANO
VASON	LUCA	07/11/2007	ACD VIRTUS BOLZANO

**CALCIATRICI ANNATE 2005/2006/2007 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2005/2006/2007**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
COSTISELLA	TINA	12/04/2007	ASDSSV BRIKEN OBI
GOSTNER	MARA	23/01/2007	ASDSSV BRIKEN OBI
HOXHA	SAMANTA	29/03/2007	ASDSSV BRIKEN OBI
PUTZER	MAGDALENA	28/07/2007	ASDSSV BRIKEN OBI
RABANSER	MARIA ANNA	24/09/2007	ASDSSV BRIKEN OBI
STOFFNER	GRETA	01/01/2006	ASDSSV BRIKEN OBI
PLOTEGHER	ELISA	16/10/2007	ASD FIEMME CASSE RURALI
LANER	SOPHIA	30/08/2006	SV GARGAZON GARGAZZONE
BOGNER	CARMEN	10/11/2005	SV MÖLTEN VÖRAN
PERKMANN	ANNEGRET	04/01/2005	SV MÖLTEN VÖRAN
PICHLER	LEE MELISSA	02/01/2006	FC NEUMARKT EGNA
GHIRARDELLO PICHLER	EMMA	06/12/2006	ASV RIFFIAN KUENS
TREIBENREIF	LENA	22/08/2005	ASV RITTEN SPORT
MITTERMAIR	ISABEL	04/11/2005	FC SÜDTIROL SRL
GRUBER	LENA	28/12/2006	FC UNTERLAND DAMEN

**Con l'occasione informiamo che nel caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche la comunicazione l'eventuale rinvio sarà comunicato su [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it)**

I/le calciatori/trici convocati/e dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

**L'eventuale assenza motivata, dovrà essere comunicata entro il giorno prima al Responsabile Yuri Pellegrini 348/8785856.**

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it).

**Ausserdem teilen wir mit, dass bei wetterbedingter Unbespielbarkeit des Spielfeldes die Absage unter [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) mitgeteilt wird.**

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, **Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben)**, ein Paar Laufschuhe und und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

**Bei eventuell motivierter Abwesenheit, muss diese spätestens am Tag vorher dem Verantwortlichen Yuri Pellegrini 348/8785856 mitgeteilt werden.**

Sollte bei Abwesenheit eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) zu übermitteln.

**Le società dei calciatori/trici convocati/e devono collegarsi al link**

**[https://www.dropbox.com/s/vzkc0gcd6b0b39y/censimento\\_atleta.mov?dl=0](https://www.dropbox.com/s/vzkc0gcd6b0b39y/censimento_atleta.mov?dl=0)**

**per la compilazione del modulo online.**

**Detto link non deve essere consegnato per delega ai genitori degli atleti ma, deve essere compilato dalla società stessa. Al termine dell'inserimento stampare le dichiarazioni liberatorie e consegnarle ai genitori che provvederanno a restituirle a questo CFT di Egna.**

## **STAFF**

*Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher:*

*Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:*

*Responsabile Organizzativo C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:*

*Collaboratore Organizzativo C.F.T. - Organisatorischer Mitarbeiter:*

*Medico – Arzt:*

*Fisioterapista – Physiotherapeutin:*

*Psicologo – Psychologe:*

*Preparatore Atletico:*

*Preparatore Portieri:*

*Istruttori – Ausbilder:*

**PELLEGRINI YURI**

**DAMINI CLAUDIO**

**PATTON MAX**

**ANDOLFATO MAURO**

**MATTIVI FRANCESCO**

**DAL MOLIN LAURA**

**DE MATTHAEIS MICHELE**

**CAVAZZA MASSIMO**

**MENIN STEFANO**

**LANER NORBERT**

**MARTINI MARCO**

**MOCHEN GABRIELE**

**SANTIN BRUNO**

**SANTUARI RUGGIERO**

**VIRZI SALVATORE**

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

**Coordinatore SGS / Koordinator JuSS: Damini Claudio – Cell: 3335305572 – mail: [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)**

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortliche – Pellegrini Yuri – Cell: 3488785856**

**Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher – Patton Max – Cell: 3286548894**

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

## Allenamenti al Centro Federale – Trainings im Ausbildungszentrum

SI PORTA A CONOSCENZA DI TUTTI GLI ALLENATORI – IN PARTICOLARE DI QUELLI DEL SETTORE GIOVANILE – CHE ENTRANDO NEL SITO:

<http://cft.Figc.it/>

si trovano tutti gli allenamenti che vengono predisposti da un apposito staff della FIGC e che trovano applicazione ogni lunedì nella attività che si svolge presso il CFT di Egna.

Con l'occasione si ricorda che gli allenatori interessati possono partecipare agli allenamenti che si tengono ogni lunedì pomeriggio al CFT di Egna; chi fosse interessato è pregato di contattare preventivamente il Responsabile Tecnico Pellegrini Yuri (cell. 348.8785856) per organizzare al meglio la visita.

MAN TEILT ALLEN TRAINERN, VOR ALLEM JENEN IM JUGENDSEKTOR, MIT DASS SICH AUF DER INTERNETSEITE:

<http://cft.Figc.it/>

alle Trainingseinheiten befinden, welche von einem Staff des Fußballverbandes ausgearbeitet werden und jeden Montag bei den Trainings im Verbandszentrum in Neumarkt angewandt werden.

Man erinnert weiters, dass man auch bei den Trainings am Montag nachmittag im Ausbildungszentrum in Neumarkt teilnehmen kann; interessierte Trainer können den technischen Verantwortlichen Pellegrini Yuri (cell. 348.8785856) kontaktieren, um ein eventuelles Treffen zu vereinbaren.

## WORKSHOP

Si comunicano i Work Shop i quali saranno tenuti presso il CFT nell'arco della stagione:  
Man teilt die Work Shop mit welche beim CFT im Laufe der Saison abgehalten werden:

**18/11/2019 orario 16:00 - 17:15 Uhrzeit**

**CIO' CHE VEDO APPRENDO**

**" l'importanza di essere un buon modello per i giovani atleti"**

*relatore Dott. DE MATTHAEIS Michele*

**23/03/2020 orario 16:00 - 17:15 Uhrzeit**

**BENZINA AL POSTO DEL DIESEL**

**"che succede alla mia auto - linee guida per un corretto stile di vita nei giovani sportivi"**

*relatore (da definire)*

**18/05/2020 orario 16:00 - 17:15 Uhrzeit**

**L'ADULTO EQUILIBRISTA**

**"la difficile arte di muoversi tra autonomia e sostegno "**

*relatore Dott. DE MATTHAEIS Michele*

I workshop sono indirizzati ai genitori dei ragazzi partecipanti al centro e aperto anche a tutti gli altri.  
Die Wokshops werden für die Eltern der teilnehmenden Fußballspieler/innen des CFT organisiert, können aber auch von anderen Personen besucht werden.

VIA PLATZ STR., 2 - 39044 EGNA NEUMARKT BZ

TEL. +39 3488785856 - CENTRIFEDERALI.SGS@FIGC.IT - WWW.FIGC.IT



## RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

A.S.V. AICHA  
F.C. BOZNER  
U.S.D. BRESSANONE  
A.S.D. CERMES TSCHERMS  
A.S. CHIENES  
A.F.C. EPPAN  
F.C. GHERDEINA  
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL  
S.V. HASLACHER  
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA  
U.S. LA VAL  
A.S.C. LAJEN RAIFFEISEN  
S.C. LAUGEN  
A.S.V. MARGREID  
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE  
D.S.V. MILLAND  
S.V. MOELTEN VOERAN  
F.C. NALS  
NAPOLI CLUB BOLZANO  
S.S.V. NATURNS  
F.C. NEUMARKT EGNA  
A.S.V. NEUSTIFT  
D.F.C. NIEDERDORF

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.V. PARTSCHINS RAIFF.  
A.S.D. PFALZEN  
POL. PINETA  
S.V. PRATO ALLO STELVIO  
A.S.D. PREDOI  
A.S.D. REAL MERANO C5  
A.S.V. RIFFIAN KUENS  
S.C. SCHLANDERS  
AC.SG. SCILIAR SCHLERN  
A.S.C. ST. MARTIN MOOS I.P.  
F.C.D. ST. PAULS  
A.S.V. STEGEN STEGONA  
TEIS TISO VILLNOESS FUNES  
F.C. TERLANO  
F.C. TIROL  
A.S.V. TSCHERMS MARLING  
F.C. UNTERLAND DAMEN  
A.S.V. VAHRN  
C.F. VIPITENO STERZING  
A.C.D. VIRTUS BOLZANO  
ASV.D. VOELLAN RAIKA  
S.S.V. WEINSTRASSE SUD  
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT  
**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG  
**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD  
**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT  
**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS  
**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS  
**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE  
**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE  
**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 13 Giornata - A		
EPPAN	- NATURNS	2 - 3

## JUNIORES / JUNIOREN Under 19

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
LANA SPORTVEREIN	- ST. MARTIN MOOS I.P.	3 - 3

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 3 Giornata - R		
VAL PASSIRIA	- SPORT CLUB LAAS	8 - 3

## JUNIORES POOL JUNIOREN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
RISCONE S.V.REISCHACH	- NATZ	3 - 4
(1) VELTURNO FELDTURNS	- VIRTUS BOLZANO	4 - 0

(1) - disputata il 07/12/2019

## ALLIEVI / A-JUGEND Under 17

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE E - 7 Giornata - A		
TESIDO	- RITTEN SPORT	1 - 3

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
LANA SPORTVEREIN	- ST.PAULS	1 - 3

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE D - 3 Giornata - R			GIRONE E - 3 Giornata - R		
LATZFONS VERDINGS	- MILLAND	6 - 1	(1) SPORT CLUB LAAS	- FRANGART RAIFF.	1 - 2

(1) - disputata il 07/12/2019

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE D - 2 Giornata - R		
NIEDERDORF	- ST.GEORGEN	0 - 9

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 2 Giornata - R		
ALTO ADIGE	- RITTEN SPORT B	4 - 1

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE F - 5 Giornata - R		
AHRNTAL	- TAUFERS B	3 - 1

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 3 Giornata - R		
VIRTUS BOLZANO	- ALTO ADIGE	2 - 3

# COPPA PROV. / LANDESPOKAL FUTSAL

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
ESERCITO RCST TRIDENTINA	- MARLENGO FOOTBALL FIVE	3 - 2
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- FEBBRE GIALLA	10 - 2
(1) REAL MERANO C5	- BRESSANONE	4 - 1

(1) - disputata il 06/12/2019

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. REAL MERANO C5	6	2	2	0	0	14	2	12	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	2	2	0	0	15	5	10	0
A.S.D. ESERCITO RCST TRIDENTINA	6	2	2	0	0	10	6	4	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	0	2	0	0	2	5	8	-3	0
U.S.D. BRESSANONE	0	2	0	0	2	5	11	-6	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	0	2	0	0	2	3	20	-17	0

## GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

### Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A., nella seduta del 11/12/2019, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung, hat in der Sitzung vom 11/12/2019 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 5/12/2019

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVORWEIS

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

NISCHLER THOMAS

(NATURNS)

## **JUNIORES / JUNIOREN Under 19**

**GARE DEL / SPIELE VOM 4/12/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

OUADID ISSAM (LANA SPORTVEREIN)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter.

## **JUNIORES POOL JUNIOREN**

**GARE DEL / SPIELE VOM 7/12/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

GIORDANI ALESSANDRO (VIRTUS BOLZANO)

## **ALLIEVI / A-JUGEND Under 17**

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

## **GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15**

**GARE DEL / SPIELE VOM 7/12/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

MERANER DAVID (FRANGART RAIFFEISEN)

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

GARE DEL / SPIELE VOM 7/12/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

PIFFRADER PHILIPP (SPORT CLUB ST.GEORGEN) FACCHINELLI YURI (TRAMIN FUSSBALL)

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

AICHNER LUKAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN) BACHLECHNER PHILIPP (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

BALDO SIMON (TRAMIN FUSSBALL) DALPIAZ MASSIMILIANO (TRAMIN FUSSBALL)

DURIQI ENDRIT (TRAMIN FUSSBALL)

## COPPA PROV. / LANDESPOKAL FUTSAL

GARE DEL / SPIELE VOM 5/12/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 ESERCITO RCST TRIDENTINA

Sostenitori della società di casa offendevano ripetutamente il portiere della squadra ospite.

Eigene Anhaenger beleidigten wiederholt den Tormann der gegnerischen Mannschaft.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

SOFFIATTI DENIS (MARLENGO FOOTBALL FIVE)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

PAPARO RAFFAELE	(ESERCITO RCST TRIDENTINA)	VILLANO CESARE	(ESERCITO RCST TRIDENTINA)
FORGIONE ANTONINO	(FEBBRE GIALLA)	BUZZINI MIRKO	(MARLENGO FOOTBALL FIVE)
CONVENTO ROBERTO	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)		

**GARE DEL / SPIELE VOM 6/12/2019**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

TRUNZO MARIO (REAL MERANO C5)

## FACEBOOK CPA BOLZANO / LANDESKOMITEE BOZEN

Si comunica che è attiva la pagina Facebook del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, che si può seguire al link:

Man teilt mit, dass die Facebook Seite des Autonomen Landeskomitee Bozen unter folgenden link aktiv ist:

<https://www.facebook.com/Indbolzanobozen>

### PAGINA WEB – FACEBOOK

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

Link pagina web:

<https://www.figc.it/it/giovani/territorio/mappa-del-territorio/bolzano/>

Link pagina Facebook:

<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>

*Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.*

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 12/12/2019.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

*Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.*

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 12/12/2019.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Paul Georg Tappeiner**